

- 2** company profile
wir ueber uns, предприятие
- 4** formulas and equivalences
formeln und äquivalenzen, формулы и эквиваленты



- 40** accessories
zubehöre, принадлежности
- 42** equipment
werkzeuge, инструменты
- 44** weights and dimensions
gewichte und maßen, вес и размеры
- 47** terms of sale
allgemeine verkaufsbediengungen, общие условия продажи

- 5** ek
- 6** ge
- 8** summer
- 9** gk
- 10** ec
- 12** jumbo
- 15** jumbo scudo
- 16** dr
- 18** gp-m
- 19** gp-a
- 20** ga
- 21** galn
- 22** farm
- 24** ec/s
- 25** fj
- 26** sombrero sun
- 27** val six
- 28** confort
- 30** sp
- 32** mt
- 34** compact
- 36** split
- 38** bmp

biemmedue

BM2 ARCOTHERM

BM2 ARCOMAT

BM2 ARCODRY



For almost 25 years Biemmedue has been producing appliances which convert air and water into productivity: **Arcotherm** space heaters, mobile, portable, cabinet and suspended, to heat air even in the worst weather conditions. Axial fans to drive air in the right direction. **Arcodry** professional dehumidifiers to eliminate moisture in excess and **Arcomat** professional cleaners that give to water and steam the necessary power to clean, degrease and sterilise.

It takes a number of complex elements to make air and water productive: leading-edge design and constructive technology, thanks to the help of CAD-CAM systems, specific solutions for many different kinds of uses, strict quality control procedures (UNI EN ISO 9001:2000) and respect of international performance and safety standards (DVGW, GASTEC, TÜV Rheinland, DIN Geprüft, etc...).

Biemmedue, based in Cherasco (Italy), covers a surface of 15000 sq. m. In the area are based both

offices, warehouses and the most updated manufacturing facilities: blanking and punching lines, welding robots, painting systems and testing laboratories.

All the manufacturing steps and all the incoming materials and components are strictly checked.

Thanks to the skillness of its over 100 employees, Biemmedue combines strictness with both quality and flexibility. Customer satisfaction is the main target of Biemmedue; the worldwide Sales Department, is always involved to find solutions that perfectly fit to the customer's needs.

Thousands of machines, always in stock, guarantee deliveries within 24 hours 365 days per year.

The Customer Service Department with its complete spare parts stock and the Technical Service is always available to solve any customer's problem.

That's why BIEMMEDUE has always been the supplier of the most specialized and professional distributors around the world.

Der Name BIEMMEDUE steht seit mehr als 25 Jahre fuer ein umfassendes Produktion- und Vertriebsprogramm mobiler und stationaerer Heizsysteme, mobiler Reinigungs- und technischer Austrocknungsgeraete sowie Ventilatoren.

Der Aufbau und die Umsetzung der eigenen Ideen und Konzepte in der eigenen Dienstleistung und die Konzentration auf die Entwicklung, Produktion und den Vertrieb von Heizungs- Entfeuchtungs- und Lueftungs, Reinigungstechnik waren ursaechlich fuer die uneingeschraenkte fachliche Kompetenz, die BIEMMEDUE auf diesen speziellen Taetigkeitsfeld seit vielen Jahren begleitet.

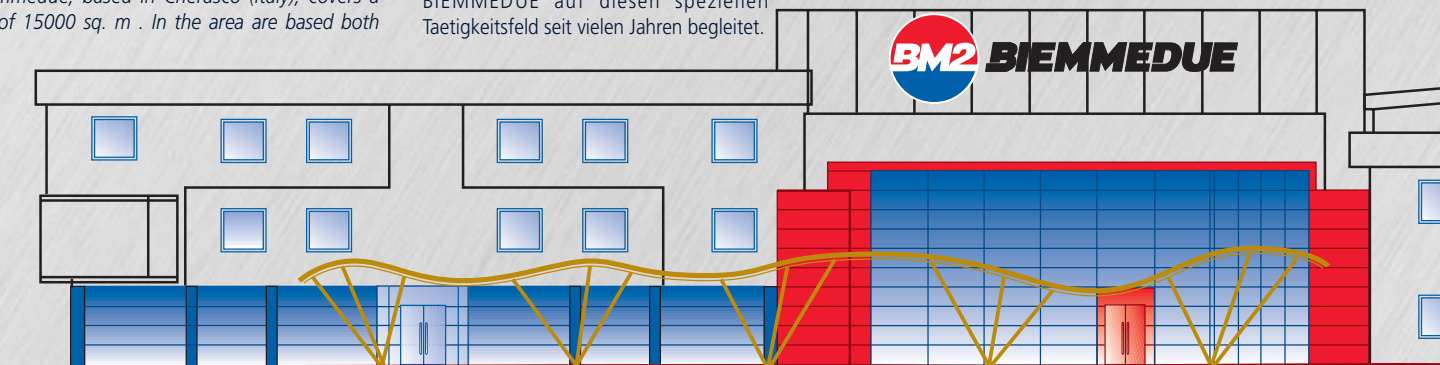
BIEMMEDUE wendet fuer alle Produkte ein zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem an und erfuehlt damit die Anforderungen von DIN ISO 9001 und EN 2900. BIEMMEDUE ist staendig bestrebt, seine Leistung im Hinblick auf hoechste Effizienz fuer Nutzer zu verbessern. Niedriger Energieverbrauch und hohe Wirtschaftlichkeit zum Wohle unserer Fachhandelspartner und den Kunden ist BIEMMEDUE Bestreben. Der hohe Qualitätsstandard der BIEMMEDUE Produkten und die Bauteile bekannter Hersteller garantieren jahrelangen, verlaesslichen und oekonomischen Betrieb.

Innerhalb 24 Stunden werden Maschinen und original Ersatzteile ausgeliefert. Dieser Schnellservice wird ermoglicht durch ein EDV-gesteuertes Produkt und Ersatzteillager.

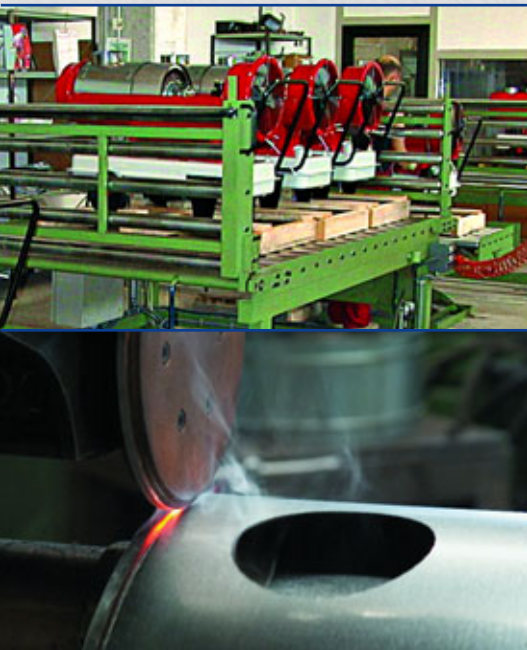
In unserem Werk der sich in Cherasco(Cuneo) Italien befindet, arbeiten auf eine Flaechе von 15000 m², 100 hochqualifizierte Mitarbeiter.

Uns stehen verschiedene z.T. computergesteuerte und programmierbare Fertigungsautomaten fuer die verschiedensten Bearbeitungen wie Saegen, Bohren, Fraesen, Gewindeschneiden oder Stanzen zur Verfuegung. 3D-CAD/CAM fuer Abwicklung und Programmierung, CNC-Blechbearbeitungszentrum zum Stanzen / Nippeln, Schweißroboter, Laser-Pulsschweißanlage, Punktschweißanlage, Rollenschweißmaschine. Daneben verfuegen wir ueber Stanzen und Stanzautomaten von 10 bis 80 Tonnen und verschiedene Fräsmaschinen und Drehbänke.

Ein Hoechstmaß an Qualität in Vertrieb, Entwicklung und Fertigung sind die Grundlage, um hohe Ansprueche und Erwartungen unserer Kunden



biemmedue



erfüllen zu können.

Unser Design bezieht alle Aspekte, die zum Nutzen und zum Erfolg des Produktes beitragen in die Konzeption mit ein. Das Design wird gemeinsam mit den Bereichen Technik und Marketing erarbeitet und im Einklang mit den Kundenanforderungen realisiert. BIEMMEDUE design orientiert sich dabei an dauerhaft gültigen Werten und weist stets folgende Attribute auf: innovativ, ansprechend, verständlich und funktionsgerecht.

BIEMMEDUE, der Qualitätsbegriff fuer Heizung, Entfeuchtung und Lueftung im Industrie-und Baubereich, in Landwirtschaft und Gaertnereien.

Болезне 25 лет компания *Biemmedue S.p.A.* занимается производством оборудования, которое позволяет эффективно использовать тепловую энергию воды и воздуха: - Тепловые генераторы (тепловые пушки) **Arcotherm**, стационарные и передвижные, с тележкой на колёсиках и подвесного типа, предназначенные для нагрева воздуха, в том числе и в сложных климатических условиях; - Вентиляторы для перемещения нагретого воздуха в нужном направлении; - Промышленные осушители **Arcodry** для удаления избыточной влаги из воздуха; - Профессиональные моечные машины **Arcomat** для мойки автомобилей, наружных стен зданий и дугих поверхностей; портативные, мойки ручные с нагревом воды и без нагрева, производящие очистку и обезжиривание поверхности под давлением.

Отличительной особенностью компании

Biemmedue S.p.A. является применение современных технологий проектирования и производства, с использованием систем CAD-CAM, и нахождение оригинальных решений для различных сфер применения. При этом осуществляется жёсткая процедура Контроля Качества (UNI EN ISO 9001:2000) и соответствия самым строгим международным стандартам показателей эффективности (КПД) и безопасности (DVGW, GASTEC, TUV Rheinland, DIN Geprüft, еес.).

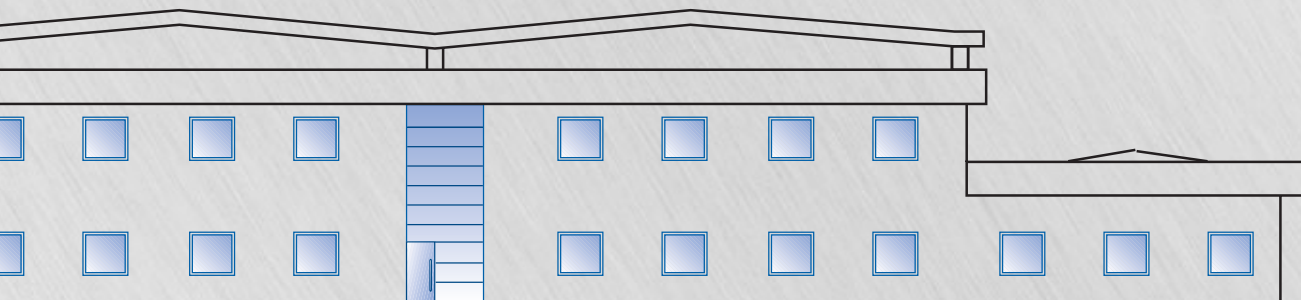
Офис, склад и производственные мощности компании *Biemmedue* находятся в г.Кераско (CN) Италия и занимают площадь около 15 тысяч м2, включая оборудование для резки и автоматической прошивки металлических листов, роботизированные сварочные линии и экологически чистые покрасочные установки. Кроме того, каждая фаза производства – от получения исходного материала и компонентов до финальной сборки и пробного пуска каждого прибора - строго контролируется.

В компании работают около 100 сотрудников (Производственный отдел, Проектно-конструкторское бюро, Коммерческий отдел и Администрация), которые представляют собой компетентную и всегда готовую к сотрудничеству команду. Компания *Biemmedue* удачно сочетает в себе строгость – качество – гибкость. Коммерческий



отдел имеет сеть Офисов Продаж по всему миру. Что позволяет оперативно реагировать на все требования и пожелания клиентов. Компетентность и постоянная доступность сотрудников Сервисной Службы, благодаря разветвленной сети, гарантируют клиентам незамедлительное техническое обслуживание и поставку запчастей. Наличие большого регулярно пополняемого Склада производителя, гарантирует отгрузку оборудования и запчастей в течение 24 часов после получения заказа от клиента.

Таким образом, компания *Biemmedue* на сегодняшний день является ведущим мировым производителем, располагающим мощной производственной базой, обеспечивающей выполнение полного технического цикла по созданию оборудования высокой продуктивности.



formulas and equivalences

formeln und äquivalenzen

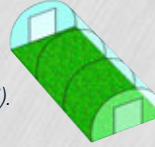
формулы и эквиваленты

heating power calculation

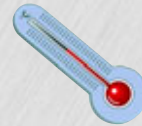
berechnung der heizleistung - Расчет тепловой мощности

$$V \times \Delta T \times K = [\text{kcal/h}]$$

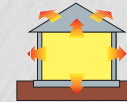
V = Volume: Length x Width x Height (m³).
 Volumen : Länge x breite x höhe (m³).
 объем помещения для обогрева: длина x ширина x высота (м³).



ΔT = Is the difference between external and internal needed temperature.
 die Temperatur Differenz zwischen kälteste Außentemperatur und gewünschte Innere Temperatur.
 разность температур между температурой окружающей среды и требуемой температурой.



K = Coefficient of loss heat according to the standard of insulation in your building.
 Isolierfaktor des Gebäudes.
 коэффициент дисперсии тепла зависит от типа материалов,
 из которых выполнена конструкция обогреваемого помещения.



K = 0,6 - 0,9

Good insulation: double wall, insulating ceiling material, insulating wall and floor material, double-glazed windows and insulated doors.
 gute Isolierung: Doppelwand, Decke Isolierungsmaterial, Wand und Boden Isolierungsmaterial, Doppelglasfenster und isolierten Türen.
 Хорошо изолированная конструкция: двойные стены, изоляционный материал на потолке, стенах и полу, двойные стёкла в окнах и плотно закрывающиеся двери.

K = 1,0 - 1,9

Reasonable insulation: double wall, insulating ceiling material and few windows with single glasses.
 normale Isolierung: Doppelwand, Decke Isolierungsmaterial und Fenster mit Einzelglas.

Частично изолированная конструкция: двойные стены, изоляционный материал на потолке, мало окон с одинарными стёклами.

K = 2,0 - 2,9

Fair insulation: simple walls with glazed parts and non insulated roof.
 schlechte Isolierung: Einzelwände mit Glasfenster und nicht isolierten Decken.

Слабо изолированная конструкция: простые, частично остеклённые стены, и не плотно прилегающая крыша.

K = 3,0 - 4,0

Little or no insulation: wood covers, plate or plastic materials.
 keine Isolierung: Holzdecken, Platten oder Kunststoffe.

Неизолированная конструкция: навесы выполнены из дерева, металлических пластин или пластика.

Ex. of heating power calculation - Kalkulationsbeispiel für Wärmeleistung - Пример расчета тепловой мощности

$$V = 20 \text{ m} \times 6 \text{ m} \times 4 \text{ m} \quad V = 480 \text{ m}^3$$

$$\Delta T = -10^\circ\text{C} \text{ T est.}, +24^\circ\text{C} \text{ T int.} \quad \Delta T = +34^\circ\text{C}$$

$$K = 4,0$$

$$480 \text{ m}^3 \times 34^\circ\text{C} \times 4,0 \text{ K} = 65.280 [\text{kcal/h}]$$

equivalences - gleichwertigkeiten - эквиваленты

Heating Power

Wärmeleistung - тепловая мощность

1 kW = 860,61 kcal/h
 1 kW = 3415,18 BTU/h
 1 kcal/h = 3,97 BTU/h

Temperature

Temperatur - температура

$^\circ\text{F} = 9/5 \times ^\circ\text{C} + 32$
 $^\circ\text{K} = ^\circ\text{C} + 273,15$

Capacity

Rauminhalt - объём

1 l = 0,2641 Gallon
 1 l = 0,22 Gallon (UK)

Pressure

Pressung - давление

1 bar = 14,504 PSI
 1 bar = 10⁵ Pa
 1 mm H₂O = 9,806 Pa

Dimensions

Abmessungen - размеры

1 mm = 0,03937 Inches
 1 mm = 0,00328 Feet

Weight

Gewicht - вес

1 kg = 35,274 Ounces
 1 kg = 2,205 Pounds

Surface

Oberfläche - поверхность

1 m² = 1550,03 Inches²
 1 m² = 10,764 Feet²

Flow

Kapazität - расход

1 l/h = 0,2641 Gallon/h
 1 l/h = 0,22 Gallon (UK)/h

ELECTRICAL SPACE HEATERS

ELEKTRO-HEIZLÜFTER

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЕРЕНОСНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ



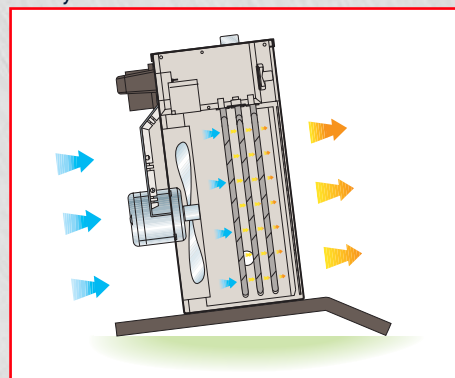
ELECTRIC
ELEKTRISCH - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ



- Extra strength elements AISI 321
- Built-in room thermostat
- Two-power switch
- Power cord with plug (EK 3)
- Socket and plug for electrical supply (EK 9 and EK 15)
- Safety thermostat with manual reset

- Starke Heizelemente AISI 321
- Integrierter Raumthermostat
- Leistungsschalter
- Netzanschlusskabel mit Stecker (EK3)
- Steckdose und Stecker für Netzanschluss (EK 9 und EK 15)
- Sichertethermostat mit Handwiedereinführung

- электрическое сопротивление AISI 321
- встроенный термостат окружающей среды
- многопозиционный переключатель мощности
- электрический кабель с разъёмом (штекером) (EK 3)
- электрические розетка и штепсель (EK 9 и EK 15)
- предохранительный термостат с ручным запуском



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG максимальная тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность
		kW	kcal/h				
06EK05	EK 3	1,5-3,0	1.290-2.580	240	18-36	230, 1, 50	3.030
06EK06	EK 9	4,5-9,0	3.870-7.740	760	17-34	400, 3, 50	9.075
06EK07	EK 15	7,5-15,0	6.450-12.900	940	23-46	400, 3, 50	15.075

MOBILE DIRECT FIRED SPACE HEATERS



- Automatic built-in oil burner (Danfoss gear pump)
- Electronic flame-control
- Safety thermostat
- Set to be connected to a thermostat or a humidistat or a timer
- Power cord with plug
- Stainless steel combustion chamber
- Double skinned combustion chamber for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Automatic post ventilation of unit

- Integrierter Ölbrenner mit Danfoss Pumpe
- Elektronische Flammenüberwachung.
- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Edelstahlbrennkammer
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und –Isolier Eigenschaften
- Vollautomatische Nachkühlung

- автоматическая солярочная горелка (зубчатый насос Danfoss)
- электронный контроль пламени
- предохранительный термостат
- клемма подсоединения к термостату, гидростату или таймеру
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- камера сгорания из нержавеющей стали inox
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

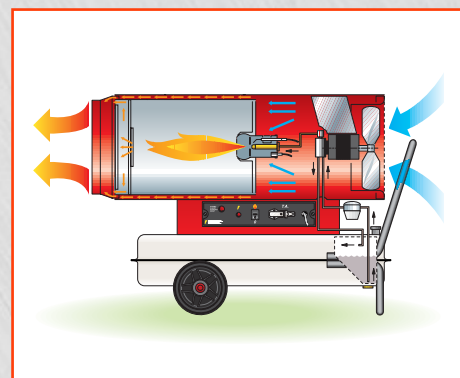
CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERAT. RISE TEMPERATUR разница темп.	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность		POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание		TANK CAPACITY TANKINHALT объём бака
		kW	kcal/h			kg/h	W	V, -, Hz	l	
02GE08	GE 25	25,6	22.000	850	89	2,16	320	230, 1, 50	41	
02GE01	GE 35	40,7	35.000	1.200	101	3,43	330	230, 1, 50	65	
02GE02	GE 55	64,0	55.000	1.600	119	5,39	550	230, 1, 50	65	
02GE03	GE 90	104,7	90.000	4.000	78	8,82	1.170	230, 1, 50	105	

MOBILE ÖL-DIREKTHEIZER
ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ ПРЯМОГО НАГРЕВА

ge



OIL
GASÖL - СОЛЯРКА



accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см. страницу
40 - 41

GE

MOBILE DIRECT FIRED SPACE HEATERS

MOBILE ÖL-DIREKTHEIZER

ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ ПРЯМОГО НАГРЕВА

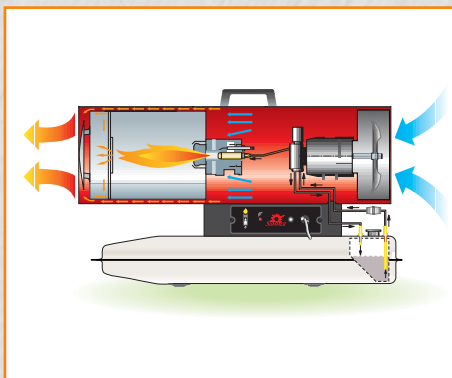


- Automatic built-in oil burner (Danfoss gear pump)
- Electronic flame-control
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- Power cord with plug
- Stainless steel combustion chamber
- Double skinned combustion chamber for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Automatic post ventilation of unit

- Integrierter Ölbrenner mit Danfoss Pumpe
- Elektronische Flammenüberwachung.
- Möglichkeit zur Thermostatische Steuerung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Edelstahlbrennkammer
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- Vollautomatische Nachkühlung

- автоматическая солярочная горелка (зубчатый насос Danfoss)
- электронный контроль пламени
- возможность интерфейса с термостатом, гидростатом или таймером
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- камера сгорания из нержавеющей стали inox
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания

accessories - zubehöre - принадлежности



- Handle kit for Summer 18
- Rädersatz mit Rahmen
- тележка для Summer 18

cod.
02AC381

**See page
Seite sehen
см. страницу
40 - 41**

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур		POWER SUPPLY SPANUNUNG электропитание		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность		TANK CAPACITY TANKINHALT объем бака	
		kW	kcal/h	m ³ /h	°C	kg/h	V, ~, Hz	W	l				
02GE12	SUMMER 18	18,0	15.500	350	153,0	1,52	230, 1, 50	200	17				
02GE13	SUMMER 30	30,0	25.800	450	198,1	2,53	230, 1, 50	290	17				

COMPRESSOR MOBILE DIRECT FIRED SPACE HEATERS

MOBILE ÖL-DIREKTHEIZER

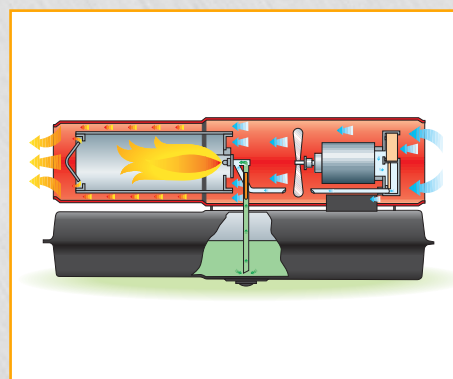
ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ ПРЯМОГО НАГРЕВА, С КОМПРЕССОРОМ



- Compressor driven by a fan for the fuel pressurization
- Electronic ignition system, cut off and protection in case of flame failure
- Power cord with plug
- Stainless steel combustion chamber

- Kompressor Steuerung mit Brennstoffzerstäubungssystem.
- Elektronische Zuendung mit dauerhafter Flammenüberwachung
- Edelstahlbrennkammer
- Netzanschlusskabel mit Stecker

- компрессор, приводимый в действие вентилятором, для нагнетания топлива
- электронная система зажигания, гашения и защиты в случае неисправности
- камера сгорания из нержавеющей стали inox
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH ПОТРЕБЛЕНИЕ СОЛ.	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	TANK CAPACITY TANKINHALT объем бака
		kW	kcal/h	m ³ /h	°C	kg/h	V, -, Hz	W	l
02GK01	GK 20	20,4	17.500	390	153,0	1,72	230, 1, 50	240	19
02GK02	GK 30	29,0	25.000	720	117,0	2,45	230, 1, 50	290	34

MOBILE SPACE HEATERS WITH HEAT EXCHANGER



- Automatic built-in oil burner (Danfoss gear pump)
- Electronic flame-control
- Safety thermostat
- Set to be connected to a thermostat or a humidistat or a timer
- Power cord with plug
- Stainless steel combustion chamber
- Heat exchanger with counter flow wind chimney connector
- Double skinned combustion chamber for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Automatic post ventilation of unit

- Integrierter Ölbrenner mit Danfoss Pumpe
- Elektronische Flammenüberwachung
- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Edelstahlbrennkammer
- Wärmetauscher mit gegenwind Kaminverbindung
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- Vollautomatische Nachkühlung

- автоматическая солярочная горелка (зубчатый насос Danfoss)
- электронный контроль пламени
- предохранительный термостат
- клемма подсоединения к термостату, гидростату или таймеру
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- камера сгорания из нержавеющей стали inox
- теплообменник с противовеетровым устройством
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛ. МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG РАСХОД ВОЗДУХА	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR РАЗНИЦА ТЕМПЕРАТУР	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH ПОТРЕБЛЕНИЕ СОЛЯРКИ	FLUE Ø Ø RAUCHROHR ДИАМЕТР ВОЗДУХОВОДА			POWER SUPPLY SPANNUNG ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	TANK CAPACITY TANKINHALT ОБЪЁМ БАКА
		kW	kcal/h				m³/h	°C	kg/h			
02EC11	EC 20	23,3	20.000	1.200	47	1,96	150	-	-	230, 1, 50	350	41
02EC01	EC 25	29,1	25.000	1.500	50	2,45	150	350	250	230, 1, 50	350	65
02EC02	EC 40	46,5	40.000	1.800	64	3,92	150	350	250	230, 1, 50	480	65
02EC03	EC 70	81,4	70.000	3.300	62	6,86	150	400	300	230, 1, 50	1.140	105



accessories - zubehöre - принадлежности



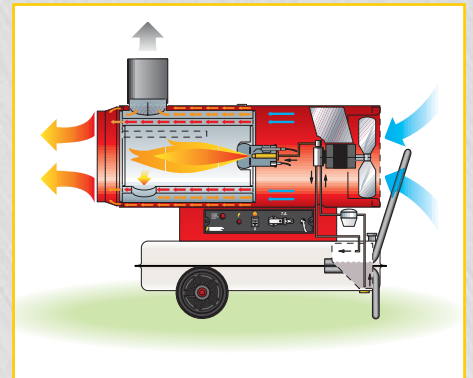
- Metal sheet adapter for flexible air duct connection
- Schlauchverbindung
- металлический штуцер для подсоединения кожуха

cod.	series	ext. ø
02AC03	EC 25/40	350 mm
02AC04	EC 70	400 mm



- Two ways metal sheet adapter for flexible air duct connection
- Zweiweg Verteilerstück für Schlauche
- металлический двойник для соединения кожухов

cod.	series	ext. ø
02AC145	EC 25/40	250 mm
02AC147	EC 70	300 mm



See page
 Seite sehen
 см. страницу
 40 - 41



- Flexible air duct 6 m long: 1,5 m of green neoprene (resistant up to 150° C) and 4,5 m of yellow PVC (resistant up to 100° C)
- Flexibeler Schlauch 6 m lang: 1,5 m grün Neopren (bis auf 150 °C haltbar) und 4,5 m gelb PVC (bis auf 100 °C haltbar)
- эластичный 6-метровый составной кожух (1,5 м – неопрен зеленого цвета, выдерживающий Т до 150° C + 4,5 м - желтый ПВХ, до 100° C)

cod.	series	ø
02AC347	EC 25/40	350 mm
02AC348	EC 70	400 mm

EC

HEAVY DUTY MOBILE SPACE HEATERS



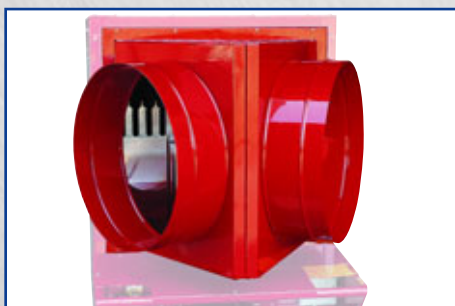
- Automatic oil or LPG/natural gas burner
- Electronic flame-control
- Thermostats: FAN, LIMIT with automatic reset, LIMIT with manual reset
- Electric board
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- Power cord
- Flexible pipes (oil version)
- Filter (oil version)
- Gas train (EN 676) (gas version): gas filter, gas governor, safety gas valve and working gas valve
- Steel frame
- Double skinned body for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- High temperature resistant heat exchanger
- Pre-heating of the combustion chamber
- Automatic post ventilation of unit
- Summer-winter switch
- Soundless centrifugal fan version: suggested in case of connection with long air duct

- Wahlweise Öl, Propan oder Erdgasbrenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Fan-Limit Thermostat mit Automatischer Wiedereinführung, Limit mit Handwiedereinführung
- Elektrische Schaltschrank
- Möglichkeit zur Thermostatische Steuerung
- Elektrisches Kabel
- Öl Metallschlauche (Öl Modelle)
- Öl Filter (Öl Modelle)
- Gas Rampe (EN 676) (Gas Modelle): Gas Filter, Druckvorrichtung, - Sicherheitsventil, Arbeitsventil
- Edelstahlrahmen
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- 4 punkt Aufhängung
- Hoher Wirkungsgrad durch optimierten Edelstahl Brennkammer.
- Hochtemperaturen beständiger Wärmetauscher
- Vorbeheizung der Brennkammer
- Vollautomatische Nachkühlung
- Sommer/Winter Schalter
- Stiller Radialventilator Option: Benutzung mit längerer Schläuche

- съёмная автоматическая горелка (солярка или газ)
- электронный контроль пламени
- термостаты: FAN, LIMIT с автоматическим запуском, LIMIT с ручным запуском
- электрощит согласно нормам CEI
- возможность интерфейса с термостатом, гидростатом или таймером
- электрический кабель
- гибкие шланги (версия для солярки)
- топливный фильтр (версия для солярки)
- предохранительная группа (EN 676) газовых клапанов в комплекте с газовым фильтром, регулятором давления, предохранительным клапаном, рабочим клапаном (версия для газа)
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции и усилен металлическим профилем
- камера сгорания аэродинамической формы из нержавеющей стали inox
- теплообменник, выдерживающий высокие температуры
- предварительный нагрев камеры сгорания
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима – лето" для использования в качестве вентилятора
- особый, практически бесшумный, центробежный вентилятор, обеспечивающий более высокое давление нагнетаемого в каналы



accessories - zubehöre - принадлежности



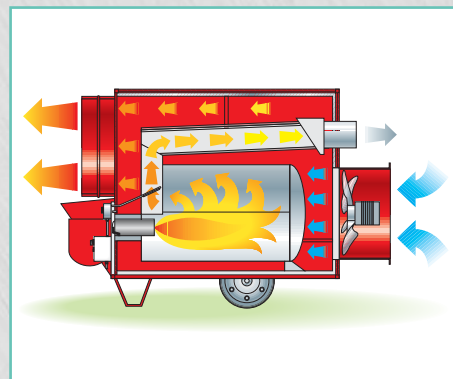
- 2 ways air-outlet panel
- Zweiweg Verteilerstück für Schlauche
- панель-насадка для подачи воздуха в 2-х направлениях

cod.	series	ext. ø
02AC343	Jumbo 65	350 mm
02AC330	Jumbo 90	400 mm
02AC320	Jumbo 115	450 mm
02AC314	Jumbo 150	500 mm
02AC305	Jumbo 200	500 mm



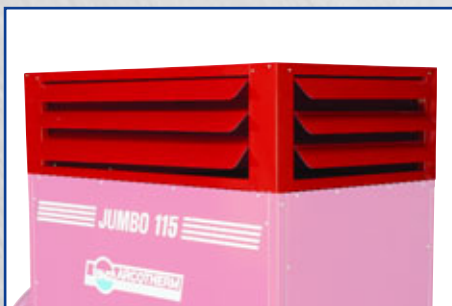
- Oil tank
- Öl tank
- топливный бак (для солярки)

cod.	series	litres
02AC345	Jumbo 65	96
02AC329	Jumbo 90	114
02AC322	Jumbo 115	139
02AC327	Jumbo 150	156
02AC328	Jumbo 200	208



- 4 ways air-outlet panel
- Vierweg Verteilerstück für Schlauche
- панель-насадка для подачи воздуха в 4-х направлениях

cod.	series	ext. ø
02AC317	Jumbo 115	300 mm
02AC116	Jumbo 150	300 mm
02AC304	Jumbo 200	300 mm



- Air-outlet with adjustable louvers
- Vierseitig Ausblashaube
- насадка для распределения воздуха с направляемыми лопастями (Plenum)

cod.	series
02AC344	Jumbo 65
02AC331	Jumbo 90
02AC321	Jumbo 115
02AC315	Jumbo 150
02AC306	Jumbo 200

See page - Seite sehen - см.страницу
40 - 41

JUMBO

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	FEEDING EINZIEHEN ПИТАНИЕ	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки			POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность							
			kW	kcal/h	m³/h	mm H ₂ O		°C	kg/h	CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGSGAS PRESSUNG расход и давление газа			V, ~, Hz	W	mm	OUTLET HOSE Ø Ø LUFT AUSBLAS Ø КОЖУХА ВОЗДУХ			
										G 20 Nm³/h - mbar		G 30 kg/h - mbar				G 31 kg/h - mbar	mm 1-Way	mm 2-Way	mm 4-Way
02AG93	OIL	JUMBO 65 M	81,4	70.000	5.000	10	42	6,86	-	-	-	230, 1, 50	728	150	450	350	-		
02AG95	OIL	JUMBO 65 T	81,4	70.000	5.000	10	42	6,86	-	-	-	230/400, 3, 50	607	150	450	350	-		
02AG79	OIL	JUMBO 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	8,82	-	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500	400	-		
02AG80	W/O BUR.	JUMBO 90 M	104,7	90.000	6.000	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500	400	-		
02AG81G	LPG	JUMBO 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230, 1, 50	1.240	150	500	400	-		
02AG81M	CNG	JUMBO 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	-	10,49-20	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500	400	-		
02AG85	OIL	JUMBO 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	8,82	-	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500	400	-		
02AG86	W/O BUR.	JUMBO 90 T	104,7	90.000	6.000	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500	400	-		
02AG87G	LPG	JUMBO 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230/400, 3, 50	930	150	500	400	-		
02AG87M	CNG	JUMBO 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	-	10,49-20	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500	400	-		
02AG82	OIL	JUMBO 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	8,82	-	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500	400	-		
02AG83	W/O BUR.	JUMBO 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500	400	-		
02AG84G	LPG	JUMBO 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230, 1, 50	1.760	150	500	400	-		
02AG84M	CNG	JUMBO 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	-	10,49-20	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500	400	-		
02AG66	OIL	JUMBO 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	11,27	-	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600	450	300		
02AG67	W/O BUR.	JUMBO 115M	133,7	115.000	8.000	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600	450	300		
02AG68G	LPG	JUMBO 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230, 1, 50	1.690	200	600	450	300		
02AG68M	CNG	JUMBO 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	-	13,41-20	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600	450	300		
02AG69	OIL	JUMBO 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	11,27	-	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600	450	300		
02AG70	W/O BUR.	JUMBO 115T	133,7	115.000	8.000	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600	450	300		
02AG71G	LPG	JUMBO 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230/400, 3, 50	1.460	200	600	450	300		
02AG71M	CNG	JUMBO 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	-	13,41-20	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600	450	300		
02AG72	OIL	JUMBO 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	11,27	-	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600	450	300		
02AG73	W/O BUR.	JUMBO 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600	450	300		
02AG74G	LPG	JUMBO 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230, 1, 50	2.600	200	600	450	300		
02AG74M	CNG	JUMBO 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	-	13,41-20	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600	450	300		
02AG54	OIL	JUMBO 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	14,71	-	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600	500	300		
02AG55	W/O BUR.	JUMBO 150 M	174,4	150.000	10.500	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600	500	300		
02AG56G	LPG	JUMBO 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230, 1, 50	2.120	200	600	500	300		
02AG56M	CNG	JUMBO 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	-	17,49-20	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600	500	300		
02AG57	OIL	JUMBO 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	14,71	-	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600	500	300		
02AG58	W/O BUR.	JUMBO 150 T	174,4	150.000	10.500	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600	500	300		
02AG59G	LPG	JUMBO 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230/400, 3, 50	1.860	200	600	500	300		
02AG59M	CNG	JUMBO 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	-	17,49-20	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600	500	300		
02AG63	OIL	JUMBO 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	14,71	-	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600	500	300		
02AG64	W/O BUR.	JUMBO 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600	500	300		
02AG65G	LPG	JUMBO 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230/400, 3, 50	2.600	200	600	500	300		
02AG65M	CNG	JUMBO 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	-	17,49-20	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600	500	300		
02AG48	OIL	JUMBO 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	18,63	-	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700	500	300		
02AG49	W/O BUR.	JUMBO 200 M	220,9	190.000	12.500	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700	500	300		
02AG50G	LPG	JUMBO 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230, 1, 50	2.850	200	700	500	300		
02AG50M	CNG	JUMBO 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	-	22,15-20	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700	500	300		
02AG45	OIL	JUMBO 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	18,63	-	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700	500	300		
02AG46	W/O BUR.	JUMBO 200 T	220,9	190.000	12.500	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700	500	300		
02AG47G	LPG	JUMBO 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230/400, 3, 50	2.540	200	700	500	300		
02AG47M	CNG	JUMBO 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	-	22,15-20	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700	500	300		
02AG51	OIL	JUMBO 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	18,63	-	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700	500	300		
02AG52	W/O BUR.	JUMBO 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700	500	300		
02AG53G	LPG	JUMBO 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230/400, 3, 50	4.330	200	700	500	300		
02AG53M	CNG	JUMBO 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	-	22,15-20	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700	500	300		

jumbo scudo

BODY PROTECTION KIT FOR JUMBO 115 M/C AND 200 T/C

SCUDO SCHUTZBAUSATZ FÜR JUMBO115M/C UND JUMBO 200T/C

ЗАЩИТА КОРПУСА JUMBO 115 M/C И 200 T/C



- Reinforced base for fork lift transport (all sides)
- Front protection cover for burner and control board with lock
- Back protection cover for centrifugal fan with side air inlet connector
- Upper protection cover (middle hinged)
- Chimney kit in stainless steel with supports

- Stahlgestell auf Kastenträger mit Gabelstaplerschlitten
- Vordere Beschichtung mit Tür zur Brenner und elektrische Schrank Bedeckung
- Hintere Beschichtung zur Radialventilator Beschützung
- Obere Beschichtung mit Scharnieren versehen
- Komplette Kamin Anlage mit Traggestell

- усиленная база для перемещения агрегата вилочным погрузчиком с 4 сторон
- передний защитный картер с дверцей и замком, покрывающий горелку и электрооборудование
- задний защитный картер центробежного вентилятора с боковым соединением с вытяжной системой
- непромокаемая защита верхней части агрегата
- дымовая труба в сборе с опорной станиной

accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см.страницу
40 - 41



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

cod.	series
02AC346	Jumbo 115 M/C
02AC342	Jumbo 200 T/C

PROFESSIONAL DEHUMIDIFIERS



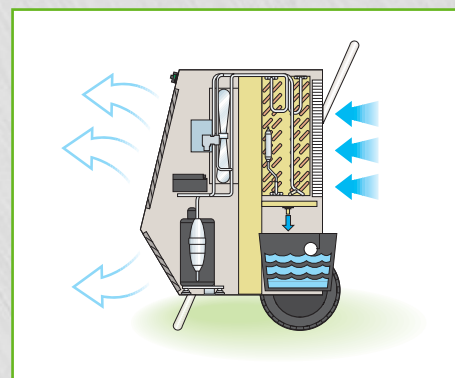
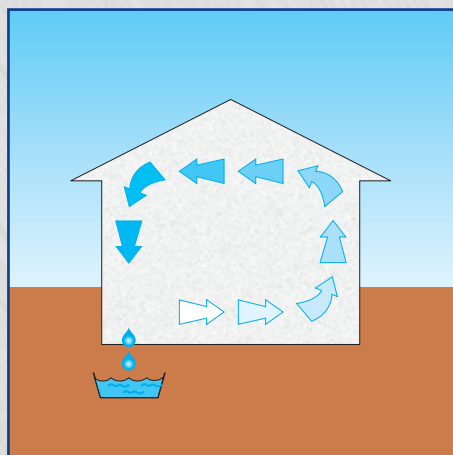
- Alternative airtight compressor (DR 70 / DR 120)
- Rotary airtight compressor (DR 190 / DR 250 / DR 310)
- Built - in humidistat
- Time meter
- Power cord with plug
- Automatic de-icing cycle by hot gas by pass injection system (DR 120 / DR 190 / DR 250 / DR 310)
- Draining water tank (DR 70 / DR 120 / DR 190 / DR 250)
- Possibility of direct water draining (DR 120 / DR 190 / DR 250)
- Direct water draining (DR 310)

- Kolben Kompressor DR70/120
- Rotative Kompressor DR190/250/310
- Eingebauter Hygrostat
- Stundenrechner
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Automatischer Enteisung durch Heißgaseinspritzung
- Eingebauter Wasserbehälter für DR70, 120, 190, 250
- Direkt Wasserablass für DR310

- герметичный поршневого компрессор (DR70/DR120)
- герметичный ротационный компрессор (DR190/DR250/DR310)
- встроенный гидростат
- счетчик рабочих часов (при сдаче агрегата в наём)
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- автоматическое размораживание (при работе при низкой температуре и впрыске горячего газа (DR120/DR190/DR250/DR 310)
- водосборочная ванна (DR70/DR120/DR190/DR250)
- возможность прямого слива (DR120/DR190/DR250)
- прямой слив (DR310)

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	DEHUMIDIFICATION ABILITY ENTFEUCHUNGSLAISTUNG СПОСОБНОСТЬ ОСУШЕНИЯ	AIR OUTPUT LUFTLESTUNG РАСХОД ВОЗДУХА	CONTAINER CAPACITY FASSUNGS. DES BEHÄLT. ОБЪЕМ БАКА	WORKING RANGE BETRIEBSBEREICH ПОЛЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ		REFRIGERANT KÜHLMITTELTYP ХЛАДАГЕНТ	
					°C	%	V, -, Hz	W		
06DE25	DR 70	16	105	4	5÷35	40÷100	230, 1, 50	230	R134a	
06DE31	DR 120	22	250	5	3÷40	40÷100	230, 1, 50	550	R407C	
06DE32	DR 190	40	400	11	3÷40	40÷100	230, 1, 50	800	R407C	
06DE33	DR 250	52	650	11	3÷40	40÷100	230, 1, 50	1.000	R407C	
06DE34	DR 310	80	900	-	3÷40	40÷100	230, 1, 50	1.350	R407C	



accessories - zubehöre - принадлежности



- Drain pump kit: trolley, plastic container, pump, PVC pipe (5 m)
- Kit Wasserablass: Wasser Pumpe mit Plastikbehälter und 5 Meter Schlauch
- комплект для отвода воды включает: тележка на колёсиках, пластиковый контейнер с ручкой, погружной насос, прозрачный 5-метровый шланг из ПВХ

cod.	series
06AC51	DR 310

DR



LPG
гпг

MOBILE LPG DIRECT FIRED SPACE HEATERS (MANUAL)

MOBILE PROPANGASHEIZER (MANUELL)

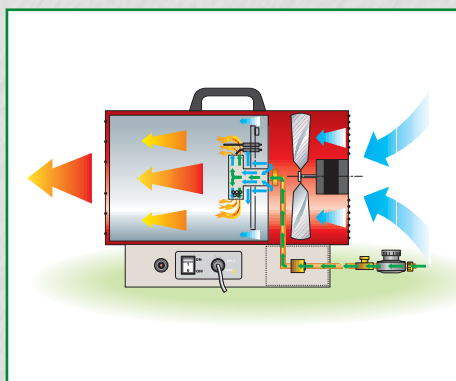
ГАЗОВЫЕ ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ (газ GPL = пропан), С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ



- Automatic built-in LPG burner
- Safety thermostat
- Flame detector
- Power cord with plug
- Pressure reducer: fixed (GP 10, GP 15); adjustable (GP 25, GP 45, GP 90)
- Excess flow cut off valve
- Gas pipe with connections
- Piezoelectric ignition

- Integrierter Gasbrenner
- Thermosicherung für die Versorgungsunterbrechung
- Apparatur zur Flammenkontrolle
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Druckregler: fest (GP 10, GP 15); stufenlos regelbar (GP 25, GP 45, GP 90)
- Gasunterbrechung Sicherheitsventil
- Gasschlauch mit Gasverbindungen
- Piezo Zündung

- встроенная горелка (газ GPL)
- предохранительный термостат
- термический контроль пламени
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- редуктор давления: фиксированный (GP10/GP15); регулируемый (GP25/GP45/GP90)
- предохранительный клапан STOP-GAS
- газовая труба с соединениями
- ручная пьезо-электрическая система зажигания



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	CONSUMPTION AND FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH PRESSUNG расход и давление газа		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность	
		kW	kcal/h			m ³ /h	°C	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar
03GP41	GP 10 M	10,0	8.600	350	85	0,79-300	0,78-300	43	230, 1, 50
03GP42	GP 15 M	15,0	12.900	350	127	1,18-1000	1,17-1000	43	230, 1, 50
03GP40	GP 25 M	13,9÷30,2	12.000÷26.000	650	64÷138	1,10/2,38-500/2000	1,08/2,35-500/2000	50÷59	230, 1, 50
03GP04	GP 45 M	19,8÷52,3	17.000÷45.000	1.400	42÷110	1,56/4,13-500/2000	1,54/4,06-500/2000	125÷145	230, 1, 50
03GP08	GP 90 M	32,6÷96,5	28.000÷83.000	3.260	29÷88	2,57/7,61-500/2000	2,53/7,50-500/2000	325÷345	230, 1, 50

MOBILE LPG DIRECT FIRED SPACE HEATERS (AUTOMATIC)

MOBILE PROPANGASHEIZER (AUTOMATISCH)

ГАЗОВЫЕ ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ (газ GPL=пропан), С АВТОМАТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ



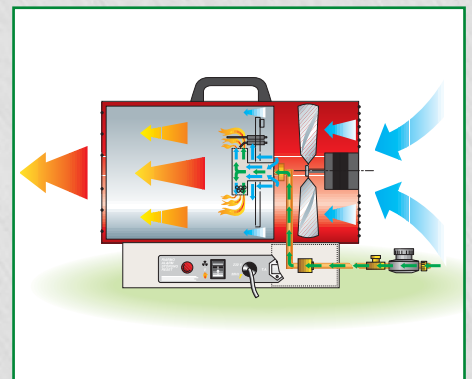
- Automatic built-in LPG burner
- Electronic control box
- Set to be connected to a thermostat or a humidistat or a timer
- Safety thermostat
- Flame detector
- Power cord with plug
- Pressure reducer
- Excess flow cut off valve
- Gas pipe with connections
- Automatic ignition
- Summer-winter switch

- Integrierter Gasbrenner
- Elektronische Schrank
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Thermosicherung für die Versorgungsunterbrechung
- Apparatur zur Flammenkontrolle
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Druckregler
- Gasunterbrechung Sicherheitsventil
- Gasschlauch mit Gasverbindungen
- Automatische Zündung
- Winter/Sommer Schalter

- встроенная горелка (газ GPL)
- электронная аппаратура контроля
- клемма соединения с термостатом, гидростатом или таймером
- предохранительный термостат
- ионный контроль пламени
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- редуктор давления
- предохранительный клапан STOP-GAS
- газовая труба с соединениями
- автоматическая система зажигания
- переключатель "зима-лето" для использования в качестве вентилятора

accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см. страницу
40 - 41



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTESTUNG расход воздуха	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	CONSUMPTION AND FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH PRESSUNG расход и давление газа		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	
		kW	kcal/h	m ³ /h	°C	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	W	V, ~, Hz
03GP39	GP 25 A	13,9÷30,2	12.000÷26.000	650	64÷138	1,10/2,38-500/2000	1,08/2,35-500/2000	50÷59	230, 1, 50
03GP03	GP 45 A	19,8÷52,3	17.000÷45.000	1.400	42÷110	1,56/4,13-500/2000	1,54/4,06-500/2000	125÷145	230, 1, 50
03GP07	GP 90 A	32,6÷96,5	28.000÷83.000	3.260	29÷88	2,57/7,61-500/2000	2,53/7,50-500/2000	325÷345	230, 1, 50



LPG
гпг



SUSPENDED LPG DIRECT FIRED SPACE HEATERS

HANGBARE PROPANGASHEIZER

ГАЗОВЫЕ ПОДВЕСНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ (газ GPL=пропан)

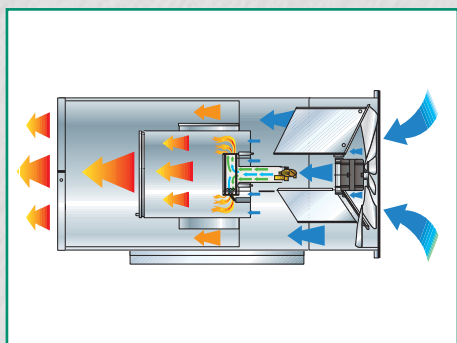


- Automatic built-in LPG burner
- Electronic control box
- Electric board IP54
- Infrared flame detector
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- Safety thermostat
- Power cord with plug
- Adjustable pressure reducer (0,5-2 bar)
- Excess flow cut off valve
- Gas pipe with connections
- Stainless steel outside body
- Automatic ignition
- Summer-winter switch

- Integrierter Gasbrenner
- Elektronische Schrank
- Elektrische Schrank (IP54)
- Infrarot Apparatur zur Flammenkontrolle
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Thermosicherung für die Versorgungsunterbrechung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Druckregler (0,5-2 bar)
- Gasunterbrechung Sicherheitsventil
- Gasschlauch mit Gasverbindungen
- Edelstahlaußführung
- Automatische Zündung
- Winter/Sommer Schalter

- встроенная автоматическая горелка
- электронная аппаратура контроля
- электрощит согласно нормам IP 54
- ИК-датчик пламени
- клемма соединения с термостатом, гидростатом или таймером
- предохранительный термостат
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- регулируемый редуктор давления (0,5-2 bar)
- предохранительный клапан Stop-Gas
- газовая труба с соединениями
- корпус выполнен из inox
- автоматическая система зажигания
- переключатель "зима-лето" для использования в качестве вентилятора

accessories - zubehöre - принадлежности



See page
Seite sehen
см.страницу
40 - 41

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTESTUNG расход воздуха	TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	CONSUMPTION AND FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH PRESSUNG расход и давление газа		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	
		kW	kcal/h	m ³ /h	°C	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	W	V, ~, Hz
03GA01	GA 75	33,0÷80,0	28.400÷68.800	2.100	35÷106	1,10/2,38-500/2000	1,08/2,35-500/2000	200	230, 1, 50
03GA02	GA 100	35,0÷109,0	30.100÷93.700	3.260	30÷91	2,56/7,89-500/2000	2,53/7,77-500/2000	345	230, 1, 50
03GA03	GA 110	48,0÷125,0	41.300÷107.500	6.000	17÷55	2,75/8,56-500/2000	2,71/8,63-500/2000	870	230, 1, 50

SUSPENDED LOW PRESSURE GAS DIRECT FIRED SPACE HEATERS

HANGBARE NIEDRIGDRUCK PROPAN-ERDGASHEIZER

ГАЗОВЫЕ ПОДВЕСНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ (газ низкого давления)



CNG
METAN



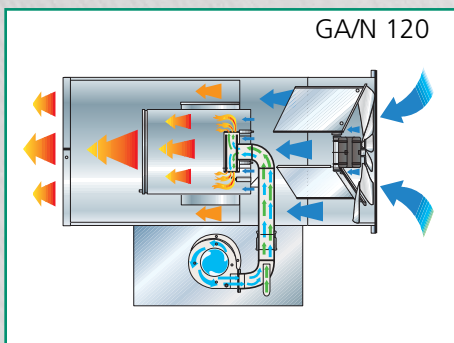
LPG
GAS



- Automatic built-in LPG or natural gas burner
- Electronic control box
- Electric board IP54
- Flame detector (GA/N 45, GA/N 80, GA/N 100)
- Infrared flame detector (GA/N 120)
- Set to be connected to a thermostat or a humidistat or a timer
- Safety thermostat
- Power cord with plug
- Snorkel plug (GA/N 120)
- Gas train (EN 676) (gas version): gas filter, gas governor, safety gas valve and working gas valve.
- Stainless steel outside body
- Automatic ignition
- Summer-winter switch

- Integrierter Propan-Erdgasbrenner
- Elektronische Schrank
- Elektrische Schrank (IP54)
- Apparatur zur Flammenkontrolle: Ionisierung (GA/N 45, 80, 100); Infrarot (GA/N 120)
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Thermosicherung für die Versorgungsunterbrechung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Snorkel Luftableitung
- Gas Rampe (EN 676): Gas Filter, Druckvorrichtung, Sicherheitsventil, Arbeitsventil
- Edelstahlansführung
- Automatische Zündung
- Winter/Sommer Schalter

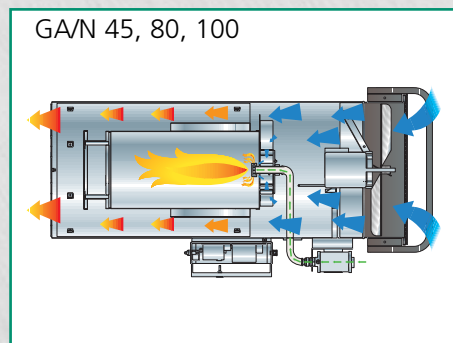
- встроенная автоматическая горелка
- электронная аппаратура контроля
- электрощит согласно нормам IP 54
- ионный датчик пламени (GA/N 45, 80, 100)- ИК-датчик пламени (GA/N 120)
- клемма соединения с термостатом, гидростатом или таймером
- предохранительный термостат
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- воздухозаборник Snorkel (GA/N 120)
- предохранительная группа (EN 676) газовых клапанов в комплекте с газовым фильтром, регулятором давления, предохранительным клапаном, рабочим клапаном (версия для газа)
- корпус выполнен из inox
- автоматическая система зажигания
- переключатель "зима-лето" для использования в качестве вентилятора



GA/N 120

accessories zubehöre принадлежности

See page - Seite sehen
см.страницу 40 - 41



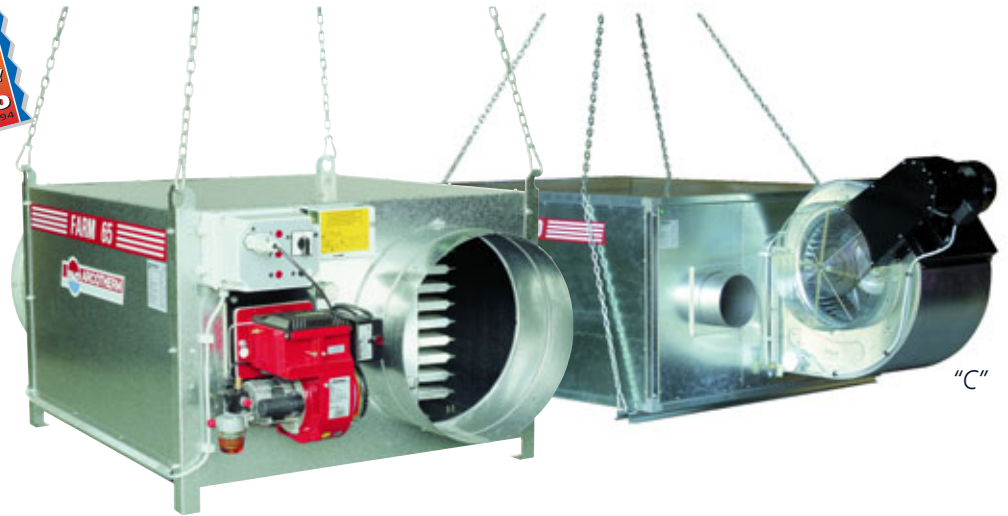
GA/N 45, 80, 100

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур			ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность	
		kW	kcal/h	m³/h	°C	G 20 Nm³/h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	W	V, ~, Hz
03GA05	GA/N 45	45,0	38.700	2.600	51,4	4,29-20	3,27-30/50	3,21-37/50	300	230, 1, 50
03GA06	GA/N 80	80,0	68.800	5.000	47,5	7,62-20	5,82-30/50	5,71-37/50	500	230, 1, 50
03GA07	GA/N 100	100,0	86.000	6.000	49,5	9,52-20	7,27-30/50	7,14-37/50	780	230, 1, 50
03GA04	GA/N 120	135,0	116.100	6.000	64,0	12,94-20	10,17-29	10,02-37	780	230, 1, 50

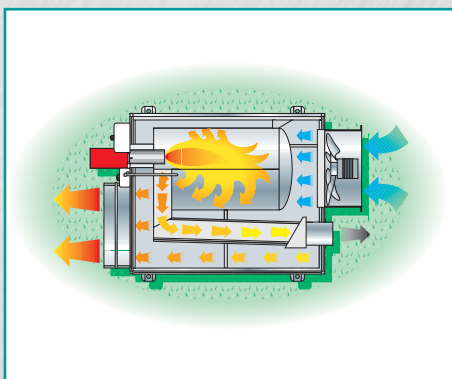
HEAVY DUTY SUSPENDED SPACE HEATERS



- Automatic oil or LPG/natural gas burner
- Electronic flame-control
- Thermostats: FAN, LIMIT with automatic reset, LIMIT with manual reset
- Electric board
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- Power cord
- Hanging devices fitted with suspending eyes for ceiling mounting
- Flexible pipes (oil version)
- Filter (oil version)
- Gas train (EN 676) (gas version): gas filter, gas governor, safety gas valve and working gas valve
- Steel frame (FARM 150, FARM 200)
- Double skinned body for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- High temperature resistant heat exchanger
- Pre-heating of the combustion chamber
- Automatic post ventilation of unit
- Summer-winter switch
- Silent centrifugal fan version: suggested in case of connection with long air duct

- Wahlweise Öl, Propan oder Erdgasbrenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Fan-Limit Thermostat mit Automatischer Wiedereinführung, Limit mit Handwiedereinführung
- Elektrische Schaltschrank
- Möglichkeit zur Thermostatische Steuerung
- Elektrisches Kabel
- Anschlüsse zur Decke Aufstellung
- Öl Metallschlauche (Öl Modelle)
- Öl Filter (Öl Modelle)
- Gas Rampe (EN 676) (Gas Modelle): Gas Filter, Druckvorrichtung, Sicherheitsventil, Arbeitsventil
- Stahltragrahmen (FARM 150, FARM 200)
- Galvanisierter Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und Isolier Eigenschaften
- Hoher Wirkungsgrad durch optimierten Edelstahl Brennkammer
- Hochtemperaturen beständiger Wärmetauscher
- Vorbeheizung der Brennkammer.
- Vollautomatische Nachkühlung
- Sommer/Winter Schalter
- Stiller Radialventilator Option: Benutzung mit längerer Schläuche

- съёмная автоматическая горелка
- электронный контроль пламени
- термостаты: FAN, LIMIT с автоматическим запуском, LIMIT с ручным запуском
- электрощит согласно нормам CEI
- возможность интерфейса с термостатом, гидростатом или таймером
- электрический кабель
- крюки для подвеса агрегата
- гибкие шланги (версия на солярке)
- топливный фильтр (версия на солярке)
- предохранительная группа (EN 676) газовых клапанов в комплекте с газовым фильтром, регулятором давления, предохранительным клапаном, рабочим клапаном (версия для газа)
- корпус усилен металлическим профилем (FARM 150 и 200)
- обшивка корпуса выполнена из двойного оцинкованного листа для термощумоизоляции
- камера сгорания аэродинамической формы из нержавеющей стали inox
- теплообменник, выдерживающий высокие температуры
- предварительный нагрев / пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима - лето" для использования в качестве вентилятора
- особый, практически бесшумный, центробежный вентилятор, обеспечивающий более высокое давление нагнетаемого в каналы



accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см.страницу
40 - 41



technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	FEEDING EINZIEHEN питание	SERIES BAUREIHE модель	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность				AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха		AVAILABLE STATIC PRESSURE STATISCHER PRESSURE VORHANDEN имеющаяся давление			TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур			OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGGAS PRESSURE расход и давление солярки			ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность		FLUE Ø Ø RAUCHROHR диаметр воздуховода	OUTLET HOSE Ø Ø LUFT AUSBLAS Ø кожуха воздуховыпуска
			kW	kcal/h	m³/h	mm H ₂ O	°C	kg/h	CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGGAS PRESSURE расход и давление газа			V, ~, Hz	W								
									G 20 Nm³/h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar										
02FA78	OIL	FARM 65 M	81,4	70.000	5.000	10	42	6,86	-	-	-	230, 1, 50	728	150	450						
02FA80	OIL	FARM 65 T	81,4	70.000	5.000	10	42	6,86	-	-	-	230/400, 3, 50	607	150	450						
02FA53	OIL	FARM 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	8,82	-	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500						
02FA54	W/O BUR.	FARM 90 M	104,7	90.000	6.000	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500						
02FA55G	LPG	FARM 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230, 1, 50	1.240	150	500						
02FA55M	CNG	FARM 90 M	104,7	90.000	6.000	10	46	-	10,49-20	-	-	230, 1, 50	1.240	150	500						
02FA59	OIL	FARM 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	8,82	-	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500						
02FA60	W/O BUR.	FARM 90 T	104,7	90.000	6.000	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500						
02FA61G	LPG	FARM 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230/400, 3, 50	930	150	500						
02FA61M	CNG	FARM 90 T	104,7	90.000	6.000	10	46	-	10,49-20	-	-	230/400, 3, 50	930	150	500						
02FA56	OIL	FARM 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	8,82	-	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500						
02FA57	W/O BUR.	FARM 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500						
02FA58G	LPG	FARM 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	-	-	8,25-29	8,13-37	230, 1, 50	1.760	150	500						
02FA58M	CNG	FARM 90 M/C	104,7	90.000	6.000	20	46	-	10,49-20	-	-	230, 1, 50	1.760	150	500						
02FA41	OIL	FARM 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	11,27	-	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600						
02FA42	W/O BUR.	FARM 115M	133,7	115.000	8.000	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600						
02FA43G	LPG	FARM 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230, 1, 50	1.690	200	600						
02FA43M	CNG	FARM 115M	133,7	115.000	8.000	10	44	-	13,41-20	-	-	230, 1, 50	1.690	200	600						
02FA44	OIL	FARM 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	11,27	-	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600						
02FA45	W/O BUR.	FARM 115T	133,7	115.000	8.000	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600						
02FA46G	LPG	FARM 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230/400, 3, 50	1.460	200	600						
02FA46M	CNG	FARM 115T	133,7	115.000	8.000	10	44	-	13,41-20	-	-	230/400, 3, 50	1.460	200	600						
02FA47	OIL	FARM 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	11,27	-	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600						
02FA48	W/O BUR.	FARM 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600						
02FA49G	LPG	FARM 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	-	-	10,55-29	10,39-37	230, 1, 50	2.600	200	600						
02FA49M	CNG	FARM 115 M/C	133,7	115.000	8.000	20	44	-	13,41-20	-	-	230, 1, 50	2.600	200	600						
02FA29	OIL	FARM 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	14,71	-	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600						
02FA30	W/O BUR.	FARM 150 M	174,4	150.000	10.500	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600						
02FA31G	LPG	FARM 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230, 1, 50	2.120	200	600						
02FA31M	CNG	FARM 150 M	174,4	150.000	10.500	10	43	-	17,49-20	-	-	230, 1, 50	2.120	200	600						
02FA32	OIL	FARM 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	14,71	-	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600						
02FA33	W/O BUR.	FARM 150 T	174,4	150.000	10.500	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600						
02FA34G	LPG	FARM 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230/400, 3, 50	1.860	200	600						
02FA34M	CNG	FARM 150 T	174,4	150.000	10.500	10	43	-	17,49-20	-	-	230/400, 3, 50	1.860	200	600						
02FA38	OIL	FARM 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	14,71	-	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600						
02FA39	W/O BUR.	FARM 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600						
02FA40G	LPG	FARM 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	-	-	13,75-29	13,55-37	230/400, 3, 50	2.600	200	600						
02FA40M	CNG	FARM 150 T/C	174,4	150.000	10.500	20	43	-	17,49-20	-	-	230/400, 3, 50	2.600	200	600						
02FA23	OIL	FARM 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	18,63	-	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700						
02FA24	W/O BUR.	FARM 200 M	220,9	190.000	12.500	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700						
02FA25G	LPG	FARM 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230, 1, 50	2.850	200	700						
02FA25M	CNG	FARM 200 M	220,9	190.000	12.500	10	47	-	22,15-20	-	-	230, 1, 50	2.850	200	700						
02FA20	OIL	FARM 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	18,63	-	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700						
02FA21	W/O BUR.	FARM 200 T	220,9	190.000	12.500	10	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700						
02FA22G	LPG	FARM 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230/400, 3, 50	2.540	200	700						
02FA22M	CNG	FARM 200 T	220,9	190.000	12.500	10	47	-	22,15-20	-	-	230/400, 3, 50	2.540	200	700						
02FA26	OIL	FARM 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	18,63	-	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700						
02FA27	W/O BUR.	FARM 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700						
02FA28G	LPG	FARM 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230/400, 3, 50	4.330	200	700						
02FA28M	CNG	FARM 200 T/C	220,9	190.000	12.500	20	47	-	22,15-20	-	-	230/400, 3, 50	4.330	200	700						



SUSPENDED SPACE HEATERS WITH HEAT EXCHANGER

HANGBARE ÖL-KAMINHEIZGERÄTE
ПОДВЕСНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ПУШКИ С ТЕПЛООБМЕННИКОМ

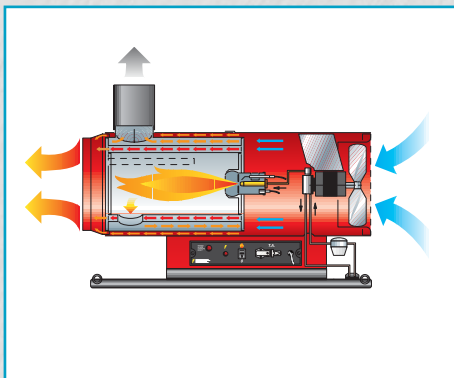


- Automatic built-in oil burner (Danfoss gear pump)
- Electronic flame-control
- Safety thermostat
- Set to be connected to a thermostat or a humidistat or a timer
- Power cord with plug
- Stainless steel combustion chamber
- Heat exchanger with counter flow wind chimney connector
- Double skinned combustion chamber for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Automatic post ventilation of unit

- Integrierter Ölbrenner mit Danfoss Pumpe
- Elektronische Flammenüberwachung
- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Steckbare thermostatische Steuerung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Edelstahlbrennkammer
- Wärmetauscher mit gegenwind Kaminverbindung
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- Vollautomatische Nachkühlung

- автоматическая солярочная горелка (зубчатый насос Danfoss)
- электронный контроль пламени
- предохранительный термостат
- клемма подсоединения к термостату, гидростату или таймеру
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- камера сгорания из inox
- теплообменник с противовеетровым дымовым соединением
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания

accessories - zubehöre - принадлежности



See page
Seite sehen
см.страницу
11 - 40 - 41

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERAT. RISE TEMPERATUR разница темп.	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки		OUTLET HOSE Ø Ø LUFTAUSSLAS Ø кожуха воздуховыпуска			ELECTRICAL POWER SPANNUNG электропитание	
		kW	kcal/h			kg/h	mm	mm 1-Way	mm 2-Way	V, ~, Hz	W	
02EC06	EC/S 25	29,1	25.000	1.500	50	2,45	150	350	250	230, 1, 50	350	
02EC04	EC/S 40	46,5	40.000	1.800	64	3,92	150	350	250	230, 1, 50	480	
02EC05	EC/S 70	81,4	70.000	3.300	62	6,86	150	400	300	230, 1, 50	1.140	

AXIAL FANS

AXIAL VENTILATOR
ОСЕВЫЕ ВЕНТИЛЯТОРЫ



- Aluminium blades
- Safety wire guard motor side
- Eye hooks
- Cylinder with double fitting

- Aluminiumflügel
- Sicherheitsgitter bei Motor
- Aufhängvorrichtung
- Zylinder mit Doppelflansch

- алюминиевые лопасти
- защитная решетка со стороны двигателя
- крюки для подвеса
- цилиндр с двойным фланцем

accessories - zubehöre - принадлежности



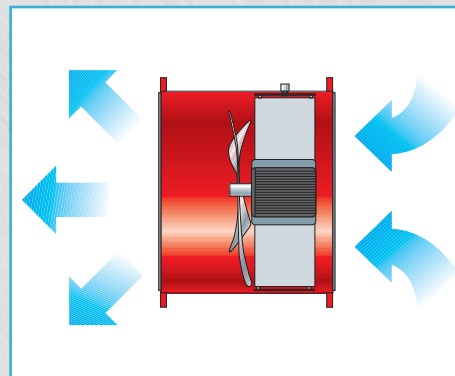
- Connection for flexible -pipe*
- Schlauch Adapter*
- скоба (хомут) для кожуха*

cod.	series
02AC278	FJ 1045
02AC279	FJ 1063
02AC280	FJ 1070



- Safety wire guard (blades side)*
- Ausblase Sicherheitsgitter*
- защитная решетка (со стороны лопастей)*

cod.	series
P30130	FJ 1045
P30131	FJ 1063
P30132	FJ 1070



* **ATTENTION:** Axial fans FJ comply with safety rules only if equipped with SAFETY WIRE GUARD (for direct use) or with CONNECTION FOR FLEXIBLE-PIPE

* **ACHTUNG:** FJ Ventilator dürfen nur mit Gitter in Betrieb genommen werden wenn kein Schlauch angebracht ist

* **ВАЖНО:** осевые вентиляторы FJ полностью соответствуют нормам безопасности только в случае их комплектации ЗАЩИТНОЙ РЕШЕТКОЙ СО СТОРОНЫ ЛОПАСТЕЙ (для прямого использования) или МОНТАЖНОЙ СКОБОЙ КОЖУХА

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MOTOR POWER MOTOR LEITUNG МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ	AIR OUTPUT LUFLESTUNG расход воздуха	MOTOR SPEED MOTOR DREHZAHL обороты двигателя	FAN Ø Ø ANTRIEBER диаметр крыльчатки	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание
		HP	m ³ /h	g/min	mm	V, ~, Hz
02FJ01	FJ 1045 M	0,5	6.000	1.400	450	230, 1, 50
02FJ02	FJ 1045 T	0,5	6.000	1.400	450	230-400, 3, 50
02FJ03	FJ 1063 M	0,5	11.000	900	630	230, 1, 50
02FJ04	FJ 1063 T	0,5	11.000	900	630	230-400, 3, 50
02FJ05	FJ 1070 M	1,00	14.000	900	700	230, 1, 50
02FJ06	FJ 1070 T	1,00	14.000	900	700	230-400, 3, 50

sombbrero sun



LPG
ncr



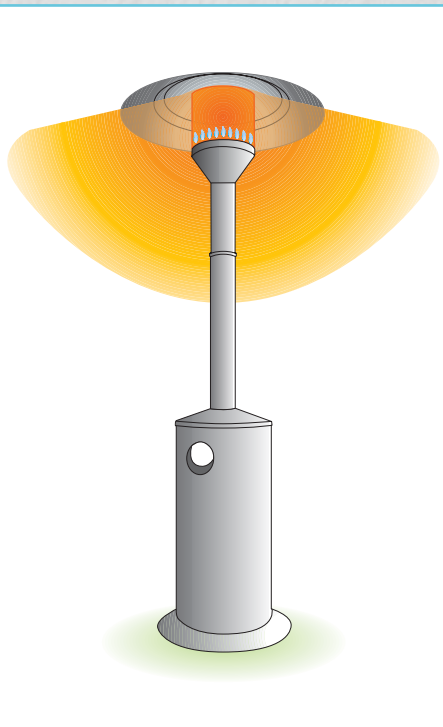
RADIANT HEATERS
HEIZSTRAHLER
УЛИЧНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ "ЗОНТИК"



- Piezo-electric ignition
- Stainless steel LPG burner
- Power selector to optimize temperature and consumption
- Container for cylinder of 5-15 kg
- Aluminium reflector
- Built-in trolley
- Fixed pressure reducer
- Gas pipe with connections

- Piezo Zündung
- Edelstahlbrenner
- Schalter zur Temperatur und Verbrauch Optimierung
- Behälter für Gasflasche 5-15 kg
- Aluminium Reflektor
- Integrierter Rädersatz
- Fest Druckregler
- Gasschlauch mit Gasverbindungen

- пьезо-электрическая система зажигания
- горелка из нержавеющей стали inox
- переключатель мощности для оптимизации температуры и расхода топлива
- контейнер для газового балона на 5-15 кг
- алюминиевый отражатель
- встроенная тележка
- редуктор давления - фиксированный
- газовая труба с патрубками



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG максимальная тепловая мощность		CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLÜSSIGGAS PRESSUNG расход и давление газа	
		kW	kcal/h	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar
06RR05	SOMBRERO SUN	6,0-10,0	5.160-8.600	0,48/0,79-30	0,47/0,78-37
06RR06	SOMBRERO SUN INOX	6,0-10,0	5.160-8.600	0,48/0,79-30	0,47/0,78-37

INFRA RED SPACE HEATERS

INFRAROT ÖLHEIZER

ПЕРЕДВИЖНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ НА ИК ЛУЧАХ



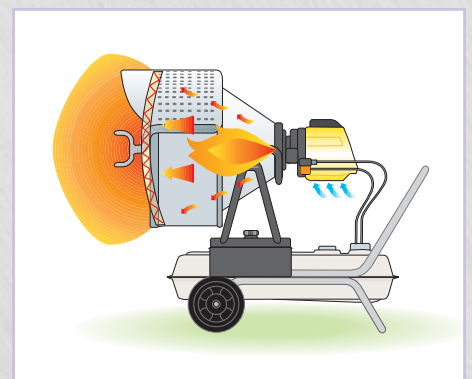
- Direct heat flow without air movement
- Automatic dispersion burner
- Electronic flame control
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- Power cord with plug
- Outside body in double steel plate for thermo-acoustic insulation
- Baked clay combustion chamber
- Post cooling ventilation of the combustion chamber
- Fuel indicator
- Vertical 45° and horizontal 180° adjustable reflector

- Direkter Wärmefluss ohne Luftbewegung
- Automatischer Zerstreuung Brenner
- Elektronisches Flamme-Steuerung
- Möglichkeit zur Thermostatische Steuerung
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- Brennkammer aus Keramikfiber
- Vollautomatische Nachkühlung
- Brennstoff Anzeiger
- Richtbare Parabel, 45° Senkrechtweise, 180° Horizontalweise

- тепловой поток прямого действия (без вентилятора)
- автоматическая дисперсионная горелка
- электронный контроль пламени
- возможность интерфейса с термостатом, гидростатом или таймером
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- камера сгорания из керамического волокна
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- индикатор уровня топлива
- парабола, направляемая по вертикали на 45°, по горизонтали на 180°

accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см. страницу
40 - 41



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG максимальная тепловая мощность		OIL CONSUPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки	TANK CAPACITY TANKINHALT объем бака	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность
		kW	kcal/h	kg/h	l	V, ~, Hz	W
06VA01	VAL 6-1 SPEED	40,0	35.000	3,4	60	230, 1, 50	123
06VA02	VAL 6-2 SPEED	29,0-40,0	25.000-35.000	2,5-3,4	40	230, 1, 50	123

CABINET SPACE HEATERS



- Automatic oil burner
- Electronic flame control
- Built-in room thermostat (+5°/+30° C)
- Centrifugal fan
- FAN-LIMIT thermostat with manual reset
- Air outlet head with adjustable louvres, revolving at 360°
- Power cord with plug
- Filter
- Tank
- Double skinned body for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- High efficiency heat exchanger
- Pre-heating of the combustion chamber
- Automatic post ventilation of unit
- Summer-winter switch

- Automatischer Ölbrenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Integrierter Raumthermostat (+5°/+30°C)
- Radialventilator
- Fan-Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- 360° drehbare Luftdiffusionskopf mit schwenkbaren rippen
- Netzanschlusskabel mit Stecker
- Öl Filter
- Integrierter Öl tank
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -Isolier Eigenschaften
- Hoher Wirkungsgrad durch optimierten Edelstahl Brennkammer
- Hoch Wirkungsgrad Wärmetauscher
- Vorbeheizung der Brennkammer
- Vollautomatische Nachkühlung
- Sommer/Winter Schalter

- съёмная автоматическая солярочная горелка
- электронный контроль пламени
- встроенный термостат окружающей среды (+5°/+30° C)
- центробежный вентилятор
- би-термостат FAN-LIMIT с ручным запуском
- насадка распределения воздуха, поворачивающаяся на 360°, с направляемыми лопастями
- электрический кабель с разъёмом (штекером)
- топливный фильтр (солярка)
- бак для солярки
- корпус выполнен из двойного стального листа для теплошумоизоляции
- аэродинамическая камера сгорания из нержавеющей стали inox
- теплообменник с высоким КПД
- предварительный нагрев камеры сгорания
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима – лето" для использования в качестве вентилятора

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

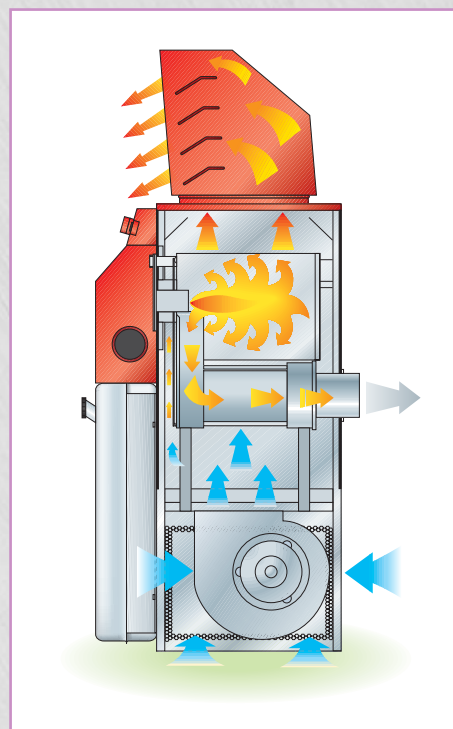
CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	AVAILABLE STATIC PRESSURE STATISC. PRESS. VORHANDEN имеющееся давление	TEMPERAT. RISE TEMPERATUR разница темп.	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление соля.	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	FLUE Ø Ø RAUCHROHR диаметр воздуховода
		kW	kcal/h					m³/h	mm H ₂ O	
04CB01	CONFORT 1G	34,8	29.900	2.400	10	39	2,93	230, 1, 50	677	150
04CB05	CONFORT 1G w/OBUR.	34,8	29.900	2.400	10	-	-	230, 1, 50	677	150
04CB03	CONFORT 2G	69,8	60.000	4.000	10	47	5,88	230, 1, 50	1.550	150
04CB06	CONFORT 2G w/OBUR.	69,8	60.000	4.000	10	-	-	230, 1, 50	1.550	150

STATIONÄR ÖL-KAMINHEIZGERÄT
СТАЦИОНАРНЫЕ ПРОМЫШЛЕННЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ "PLUG & PLAY"

confort



OIL
GASÖL - СОЛЯРКА



accessories - zubehöre - принадлежности

See page
Seite sehen
см. страницу
40 - 41



CABINET SPACE HEATERS



- Automatic oil or gas burner
- Electronic flame control
- Electric board
- Possibility of interface with thermostat or humidistat or timer
- FAN-LIMIT Bithermostat with manual reset
- Centrifugal fan
- Air inlet grills
- Flexible pipes (oil version)
- Filter (oil version)
- Gas train (EN 676) (gas version): gas filter,

- gas governor, safety gas valve and working gas valve
- Double skinned body for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- High efficiency heat exchanger
- Pre-heating of the combustion chamber
- Automatic post ventilation of unit
- Summer-winter switch

- Wahlweise Öl, Propan oder Erdgasbrenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Elektrische Schrank
- Fan-Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- Radialventilator
- Ansaug Gitter
- Öl Metallschlauche (Öl Modelle)
- Öl Filter (Öl Modelle)
- Hoher Wirkungsgrad durch optimierten Edelstahl Brennkammer
- Hoch Wirkungsgrad Wärmetauscher

technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	FEEDING EINZIEHEN ПИТАНИЕ	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха				TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки			ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	FLUE Ø Ø RAUCHROHR диаметр воздувода		
			MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность	kW	kcal/h	m ³ /h		mm H ₂ O	°C	kg/h			CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGAS PRESSUNG расход и давление газа	
									G 20 Nm ³ /h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	V, ~, Hz	W	mm
04SP28G	LPG	SP 30	34,8	30.000	2.400	10	39	-	-	2,74-29	2,7-37	230, 1, 50	677	150
04SP28M	CNG	SP 30	34,8	30.000	2.400	10	39	-	3,49-20	-	-	230, 1, 50	677	150
04SP16	OIL	SP 60	69,8	60.000	4.300	10	44	5,88	-	-	-	230, 1, 50	1.550	150
04SP18	W/O BUR.	SP 60	69,8	60.000	4.300	10	-	-	-	-	-	230, 1, 50	1.550	150
04SP25G	LPG	SP 60	69,8	60.000	4.300	10	44	-	-	5,5-29	5,42-37	230, 1, 50	1.550	150
04SP25M	CNG	SP 60	69,8	60.000	4.300	10	44	-	7-20	-	-	230, 1, 50	1.550	150
04SP36	OIL	SP 100	115,1	99.000	7.600	20	40	9,71	-	-	-	230/400, 3, 50	2.000	200
04SP37	W/O BUR.	SP 100	115,1	99.000	7.600	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	2.000	200
04SP38G	LPG	SP 100	115,1	99.000	7.600	20	40	-	-	9,08-29	8,94-37	230/400, 3, 50	2.000	200
04SP38M	CNG	SP 100	115,1	99.000	7.600	20	40	-	11,54-20	-	-	230/400, 3, 50	2.000	200
04SP30	OIL	SP 150	174,4	150.000	10.000	20	46	14,71	-	-	-	230/400, 3, 50	3.100	200
04SP31	W/O BUR.	SP 150	174,4	150.000	10.000	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	3.100	200
04SP32G	LPG	SP 150	174,4	150.000	10.000	20	46	-	-	13,75-29	13,55-37	230/400, 3, 50	3.100	200
04SP32M	CNG	SP 150	174,4	150.000	10.000	20	46	-	17,49-20	-	-	230/400, 3, 50	3.100	200
04SP33	OIL	SP 200	220,9	190.000	12.500	20	47	18,63	-	-	-	230/400, 3, 50	4.000	200
04SP34	W/O BUR.	SP 200	220,9	190.000	12.500	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	4.000	200
04SP35G	LPG	SP 200	220,9	190.000	12.500	20	47	-	-	17,42-29	17,16-37	230/400, 3, 50	4.000	200
04SP35M	CNG	SP 200	220,9	190.000	12.500	20	47	-	22,15-20	-	-	230/400, 3, 50	4.000	200



- Gas Rampe (EN 676) (Gas Modelle): Gas Filter, Druckvorrichtung, Sicherheitsventil, Arbeitsventil
- Doppelmantel Konstruktion zur beste Schalldämpfung und -isolier Eigenschaften
- Vorbeheizung der Brennkammer
- Vollautomatische Nachkühlung
- Sommer/Winter Schalter

- съёмная автоматическая горелка (солярка или газ)
- электронный контроль пламени
- электрощит согласно нормам CEI
- би-термостат FAN-LIMIT с ручным запуском
- центробежный вентилятор
- решетки вытяжной системы
- гибкие шланги (версия на солярке)
- топливный фильтр (версия на солярке)
- предохранительная группа (EN 676) газовых клапанов в комплекте с газовым фильтром, регулятором давления,

- предохранительным клапаном, рабочим клапаном (газовая версия)
- корпус выполнен из двойного стального листа для термошумоизоляции
- камера сгорания аэродинамической формы из нержавеющей стали inox
- теплообменник с высоким КПД
- предварительный нагрев камеры сгорания
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима – лето" для использования в качестве вентилятора

accessories - zubehöre - принадлежности



- Multi sector air filter box
- Abschnitte Luftfilter
- контейнер воздушного фильтра с секторами

cod.	series
02AC259	SP 60
02AC376	SP 100
02AC353	SP 150
02AC354	SP 200



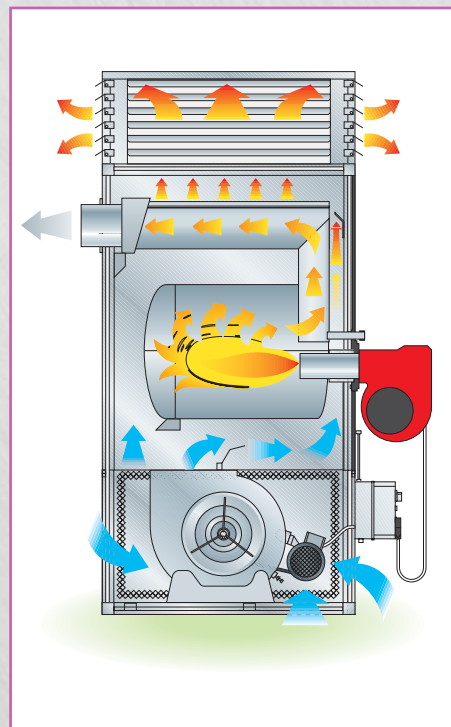
- Closing panel-air inlet side
- Verschlussblech Ansaug Seite
- крышка со стороны воздухозаборника

cod.	series
02AC256	SP 60
02AC375	SP 100
02AC351	SP 150
02AC352	SP 200



- Air outlet with adj louvres on 4 sides (Plenum)
- 4 Seiten Luftdiffusionskopf mit schwenkbaren rippen
- насадка для распределения воздуха (в 4-х направлениях) с направляемыми лопастями (Plenum)

cod.	series
02AC355	SP 30
02AC262	SP 60
02AC377	SP 100
02AC356	SP 150
02AC357	SP 200



See page - Seite sehen - см.страницу
pagg. 11 - 40 - 41

INDUSTRIAL CABINET SPACE HEATERS



technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	FEEDING EINZIEHEN ПИТАНИЕ	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха			AVAILABLE STATIC PRESSURE STATISCHER DRUCK VORHANDEN имеющееся давление		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур			ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность		FLUE Ø Ø RAUCHROHR диаметр воздуховода	
			MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность	kW	kcal/h	m³/h	mm H ₂ O	°C	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки	CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLÜSSIGAS PRESSUNG расход и давление газа				POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание
								kg/h	G 20 Nm³/h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	V, ~, Hz	W	mm
04MT02A	OIL	MT 200	258,8	222.600	15.300	18	45	21,8	-	-	-	230/400, 3, 50	4.370	250
04MT02	W/O BUR.	MT 200	258,8	222.600	15.300	18	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	4.370	250
04MT02G	LPG	MT 200	258,8	222.600	15.300	18	45	-	-	18,79-30	18,81-37	230/400, 3, 50	4.370	250
04MT02M	CNG	MT 200	258,8	222.600	15.300	18	45	-	25,9-20	-	-	230/400, 3, 50	4.370	250
04MT03A	OIL	MT 250	322,7	277.500	19.000	20	45	27,2	-	-	-	230/400, 3, 50	4.370	300
04MT03	W/O BUR.	MT 250	322,7	277.500	19.000	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	4.370	300
04MT03G	LPG	MT 250	322,7	277.500	19.000	20	45	-	-	23,62-30	23,56-37	230/400, 3, 50	4.370	300
04MT03M	CNG	MT 250	322,7	277.500	19.000	20	45	-	32,4-20	-	-	230/400, 3, 50	4.370	300
04MT04A	OIL	MT 300	391,0	336.300	23.000	17	45	32,9	-	-	-	230/400, 3, 50	5.950	300
04MT04	W/O BUR.	MT 300	391,0	336.300	23.000	17	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	5.950	300
04MT04G	LPG	MT 300	391,0	336.300	23.000	17	45	-	-	28,44-30	28,5-37	230/400, 3, 50	5.950	300
04MT04M	CNG	MT 300	391,0	336.300	23.000	17	45	-	39,2-20	-	-	230/400, 3, 50	5.950	300
04MT05A	OIL	MT 375	460,7	396.200	28.700	29	42	40,8	-	-	-	230/400, 3, 50	8.150	330
04MT05	W/O BUR.	MT 375	460,7	396.200	28.700	29	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	8.150	330
04MT05G	LPG	MT 375	460,7	396.200	28.700	29	42	-	-	35,31-30	35,34-37	230/400, 3, 50	8.150	330
04MT05M	CNG	MT 375	460,7	396.200	28.700	29	42	-	48,56-20	-	-	230/400, 3, 50	8.150	330
04MT06A	OIL	MT 450	589,9	507.300	34.500	22	45	49,7	-	-	-	230/400, 3, 50	9.650	330
04MT06	W/O BUR.	MT 450	589,9	507.300	34.500	22	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	9.650	330
04MT06G	LPG	MT 450	589,9	507.300	34.500	22	45	-	-	42,93-30	43,13-37	230/400, 3, 50	9.650	330
04MT06M	CNG	MT 450	589,9	507.300	34.500	22	45	-	59,2-20	-	-	230/400, 3, 50	9.650	330
04MT07A	OIL	MT 500	645,2	554.900	40.200	22	43	54,4	-	-	-	230/400, 3, 50	12.100	370
04MT07	W/O BUR.	MT 500	645,2	554.900	40.200	22	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	12.100	370
04MT07G	LPG	MT 500	645,2	554.900	40.200	22	43	-	-	48,01-30	47,12-37	230/400, 3, 50	12.100	370
04MT07M	CNG	MT 500	645,2	554.900	40.200	22	43	-	64,75-20	-	-	230/400, 3, 50	12.100	370
04MT08A	OIL	MT 600	769,2	661.500	49.000	18	42	64,8	-	-	-	230/400, 3, 50	16.100	370
04MT08	W/O BUR.	MT 600	769,2	661.500	49.000	18	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	16.100	370
04MT08G	LPG	MT 600	769,2	661.500	49.000	18	42	-	-	56,13-30	56,24-37	230/400, 3, 50	16.100	370
04MT08M	CNG	MT 600	769,2	661.500	49.000	18	42	-	77,18-20	-	-	230/400, 3, 50	16.100	370
04MT09A	OIL	MT 800	1.000,0	860.000	67.000	20	39	84,3	-	-	-	230/400, 3, 50	19.800	380
04MT09	W/O BUR.	MT 800	1.000,0	860.000	67.000	20	-	-	-	-	-	230/400, 3, 50	19.800	380
04MT09G	LPG	MT 800	1.000,0	860.000	67.000	20	39	-	-	64,52-30	64,6-37	230/400, 3, 50	19.800	380
04MT09M	CNG	MT 800	1.000,0	860.000	67.000	20	39	-	100,3-20	-	-	230/400, 3, 50	19.800	380



- Automatic oil or gas burner
- Electronic flame control
- Electric board
- FAN-LIMIT Bi thermostat with manual reset
- Air inlet grills
- Flexible pipes and filter (oil version)
- Gas train (EN 676) (gas version): gas filter, gas governor, safety gas valve and working gas valve
- Double skinned body for thermo-acoustic insulation and safe low surface temperature
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- High efficiency heat exchanger
- Pre-heating of the combustion chamber
- Summer-winter switch

- Wahlweise Öl, Propan oder Erdgasbrenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Elektrische Schrank
- Fan-Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- Ansaug Gitter
- Öl Metallschlauche (Öl Modelle)
- Öl Filter (Öl Modelle)
- Gas Rampe (EN 676) (Gas Modelle): Gas Filter, Druckvorrichtung, Sicherheitsventil, Arbeitsventil
- Stahltragrahmen mit Stahlpaneele
- Vorbeheizung der Brennkammer
- Vollautomatische Nachkühlung
- Sommer/Winter Schalter

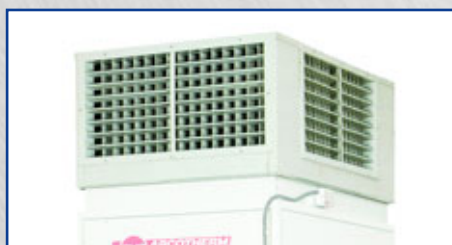
- съёмная автоматическая горелка
- электронный контроль пламени
- электрощит согласно нормам CEI
- би-термостат FAN-LIMIT с ручным запуском
- решетки вытяжной системы
- гибкие шланги (версия на солярке)
- топливный фильтр (версия на солярке)
- предохранительная группа (EN 676) газовых клапанов в комплекте с газовым фильтром, регулятором давления, предохранительным клапаном, рабочим клапаном (газовая версия)
- корпус усилен металлическими профилями и стальными крышками
- теплообменник с высоким КПД
- предварительный нагрев /пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима – лето" для использования в качестве вентилятора

accessories - zubehöre - принадлежности



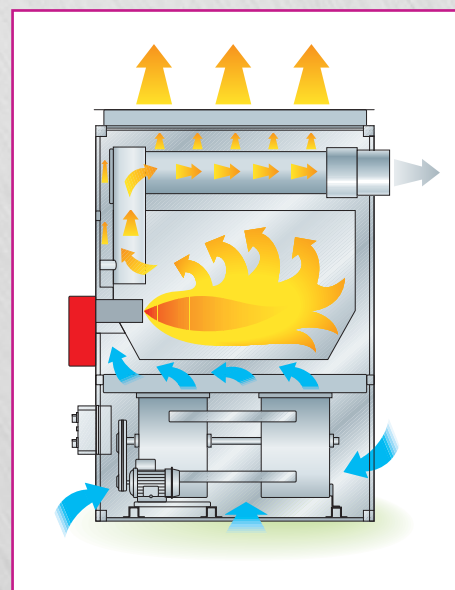
- Multi sector air filter box
- Abschnitte Luftfilter
- контейнер воздушного фильтра

cod.	series
02AC136	MT 200
02AC144	MT 250-300
02AC192	MT 375-450
02AC291	MT 500-600
02AC307	MT 800



- Air outlet with adjust. louvers on 4 sides (Plenum)
- 4 Seiten Luftdiffusionskopf mit schwenkbaren rippen
- насадка распределения воздуха (с отверстиями)

cod.	series
02AC109	MT 200
02AC133	MT 250-300
02AC298	MT 375-450
02AC123	MT 500-600
02AC299	MT 800



Vedere pag. - Seite sehen - см.страницу 40 - 41

compact

DOMESTIC GAS FIRED SPACE HEATERS

GAS HEIZGERÄT MIT DICHTER BRENNKAMMER FÜR PRIVATBENUTZUNG

ГАЗОВЫЕ БЫТОВЫЕ СТАЦИОНАРНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ С ГЕРМЕТИЧНОЙ (газонепроницаемой)

КАМЕРОЙ СГОРАНИЯ



Accessories

- Two stages automatic atmospheric built-in burner
- Ionization flame control
- FAN-LIMIT Bi thermostat with automatic reset
- LIMIT thermostat with manual reset
- Airtight combustion chamber
- Exhaust centrifugal fan
- Balanced exhaust
- Room thermostat (+5°/+30° C)
- Centrifugal fan
- Adjustable air outlets
- Air filter
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- Horizontal pipes heat exchanger
- Summer-winter switch

- 2 Stufen atmosphärischen Brenner
- Ionisation Flammenüberwachung
- Fan-Limit Doppelthermostat mit Automatischer Wiedereinführung
- Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- Dichte Brennkammer
- Radial Abgasventilator
- Entlastetes Abgas
- Raumthermostat (+5°/+30° C)
- Radial Ventilator
- Schwenkbaren rippen
- Luft Filter
- Edelstahl Brennkammer
- Wärmetauscher mit horizontalen Rohren
- Sommer/Winter Schalter

- встроенная автоматическая горелка
- ионный контроль пламени
- би-термостат FAN-LIMIT с автоматическим запуском
- термостат LIMIT с ручным запуском
- газонепроницаемая герметичная камера сгорания
- коаксальный дымоход
- уравновешенный выпуск дымов
- термостат окружающей среды (5°/30° C)
- центробежный вентилятор
- направляемые воздуховыпускные отверстия
- воздушный фильтр
- камера сгорания с аэродинамическим сечением из нержавеющей стали inox
- теплообменник с горизонтальными трубами
- переключатель "зима - лето" для использования в качестве вентилятора

accessories - zubehöre - принадлежности

- Air inlet on wall made up of: aluminium exhaust pipe \varnothing 80 mm L = 500 mm, aluminium air inlet pipe \varnothing 80 mm L = 500 mm, n° 2 pots and wall plates
- Doppel Ansaug Kit am wand: Aluminium Abgasrohr \varnothing 80mm L = 500 mm und Aluminium Ansaugrohr \varnothing 80 L = 500 mm
- настенный комплект вытяжной системы из алюминия включает: прямой участок дымохода - алюминиевая труба \varnothing 80 L=500 mm прямой участок воздухозабора - алюминиевая труба \varnothing 80 L=500 mm

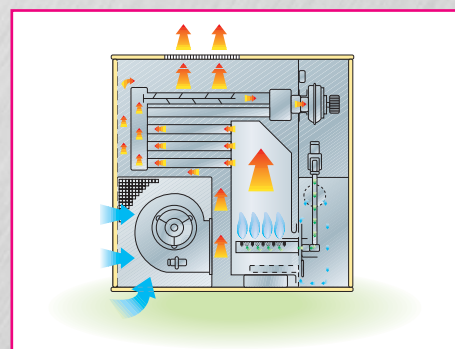
cod. 05AC35

- Aluminium pipes \varnothing 80 L = 1.000 mm
- Aluminium Rohre \varnothing 80 L = 1.000 mm
- алюминиевые трубы \varnothing 80 L = 1.000

cod. 05AC36

- Aluminium elbow \varnothing 80 a 90°
- Aluminium Winkel \varnothing 80 90°
- алюминиевое колено \varnothing 80 a 90°

cod. 05AC37



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG МАКС. ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG РАСХОД ВОЗДУХА		AVAILABLE STATIC PRESSURE STATISCH. PRESS. VORHANDEN ИМЕЮЩЕЕСЯ ДАВЛЕНИЕ		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR DIFFERENZ РАЗНИЦА ТЕМПЕРАТУР		POWER SUPPLY SPANNUNG ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ		ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	
		kW	kcal/h	m³/h	mm H ₂ O	°C	G 20 Nm³/h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar	V, ~, Hz	W	mm	
052C01	COMPACT 12 N	11,5-15,0	9.900-12.900	800-1.000	6	41-39	1,22/1,59-20	0,91/1,18-30	0,89-1,17-37	230, 1, 50	260	80	
052C02	COMPACT 20 M	19,0-23,5	16.300-20.200	900-1.400	10	53-43	2,01/2,49-20	1,50/1,85-30	1,48-1,83-37	230, 1, 50	450	80	

Vedere pag. - Seite sehen - см.страницу 40 - 41

DOMESTIC OIL SPACE HEATERS

ÖL HEIZGERÄT FÜR PRIVATBENUTZUNG

БЫТОВЫЕ СТАЦИОНАРНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ НА СОЛЯРКЕ



- Automatic oil burner
- Electronic flame control
- FAN-LIMIT Bithermostat with manual reset
- Centrifugal fan
- Air and oil filters
- Adjustable air outlet louvres
- Stainless steel combustion chamber with aerodynamic shape
- Horizontal pipes heat exchanger
- Automatic post ventilation of unit
- Summer-winter switch

- Automatische Öl Brenner
- Elektronische Flammenüberwachung
- Fan-Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- Radial Ventilator
- Luft Filter
- Schwenkbaren rippen
- Öl Filter
- Edelstahl Brennkammer
- Wärmetauscher mit horizontalen Rohren
- Sommer/Winter Schalter

- съёмная автоматическая горелка
- электронный контроль пламени
- би-термостат FAN-LIMIT с ручным запуском
- центробежный вентилятор
- воздушный /топливный фильтр
- направляемые воздуховыпускные отверстия
- камера сгорания с аэродинамическим сечением из нержавеющей стали inox
- теплообменник с горизонтальными трубами
- пост-вентиляция для охлаждения камеры сгорания
- переключатель "зима – лето" для использования в качестве вентилятора

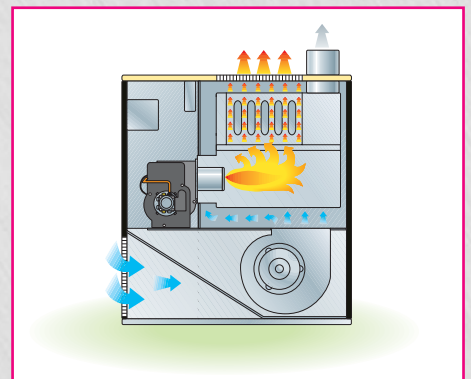
accessories - zubehöre - принадлежности



- Oil tank
- Öl Tank
- бак для солярки

cod.	series	litres
05AC51	Compact 15-3V	80
05AC52	Compact 30-3V	130

Vedere pag. - Seite sehen - см.страницу 40 - 41



technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха		TEMPERATURE RISE TEMPERATUR разница температур	OIL CONSUMPTION ÖLVERBRAUCH потребление солярки	POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность		FLUE Ø Ø RAUCHR. ди. воздухов.
		kW	kcal/h	m³/h	mm H ₂ O				°C	kg/h	
05DM11A	COMPACT 15-3V	18,5	15.900	850	5-8	56	1,56	230, 1, 50	347	100	
05DM11	COMPACT 15-3V s/BR	18,5	15.900	850	5-8	-	-	230, 1, 50	347	100	
05DM12A	COMPACT 30-3V	34,1	29.350	1.600	7-15	56	2,88	230, 1, 50	620	130	
05DM12	COMPACT 30-3V s/BR	34,1	29.350	1.600	7-15	-	-	230, 1, 50	620	130	

LPG OR NATURAL GAS FIRED BOILER WITH AIR HEATING ELEMENT



EXTERNAL BOILER

- Airtight combustion chamber
- Modulating atmospheric low emission burner (SPLIT 35), Premixed low emission burner (SPLIT 70)
- Safety control box
- Fluid circulation pump with built-in vent
- Electronic ignition
- LIMIT thermostat with automatic reset and LIMIT thermostat with manual reset
- Safety valve, Security thermostat, Pressure control gauge, Expansion tank 10 litres

WATER HEATER

- Two rows heat exchanger with two speeds fan
- Revolving stainless steel air outlets
- Fan thermostat
- Water/glycol circuit (pre-charged for SPLIT 35)
- Remote control
- Summer-winter switch

INSTALLATION KIT

Pipes, chimney, valves, brackets etc.

ÄUSSERER KESSEL

- Dichte Brennkammer
- Atmosphärischer Brenner (SPLIT 35); pre-mix Brenner (SPLIT 70)
- Sicherheit Steuerkasten
- Wasserumlauf mit eingebauter Entlüftungsöffnung
- Elektronische Zündung
- Limit Automatischer Wiedereinführung; Limit Thermostat mit Handwiedereinführung
- Sicherheits-Apparate: Ventil, Thermostat, Manometer, Thermometer, Expansion Behälters 10 l

WARMLUFTAPPARAT

- Hoher Produktivitätswärmeaustauscher
- 2 Reihen hohe Leistungsfähigkeit Wärmeaustauscher
- Edelstahlluftdiffusion Gitter mit horizontaler schwenkbaren Rippen
- Ventilator-Fanthermostat
- Vorbelastetes wasser/glycol System
- Fernbedienung für alle Funktionen des Geräts
- Sommer/Winter Schalter

INSTALLATIONS KIT

Rohren, Endverschlüsse, Hähne, Anschlüsse, Mauerkonsolen, usw.

НАРУЖНАЯ КАМЕРА СГОРАНИЯ

- газонепроницаемая камера сгорания
- атмосферная горелка (SPLIT 35), с предварительным подмесом воздуха (SPLIT 70) с низким выбросом продуктов горения
- аппаратура контроля и безопасности
- циркулятор с встроенным дегазатором
- электронная система зажигания
- термостат LIMIT с автоматическим запуском и LIMIT с ручным запуском
- компоненты I.S.P.E.S.L.: клапан, термостат, прессостат, манометр, колодец и термометр для контроля, расширительный бачок

AEROTERMO

- двухрядный теплообменник с высоким КПД
- насадка для распределения воздуха из inox с направляемыми горизонтальными лопастями
- термостат для контроля вентилятора
- гидравлический контур для циркуляции смеси воды и гликоли (заливается в SPLIT 35 заранее)
- дистанционное управление
- переключатель "зима-лето" для использования в качестве вентилятора

МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ

трубы, концевые муфты, краны, штуцеры, кронштейны и прочее

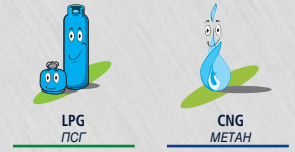
technical data, price list technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE модель	MAX HEATING POWER WÄRMEBELASTUNG макс. тепловая мощность		AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха	TEMPERAT. RISE TEMPERATUR разница темп.	CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGAS PRESSUNG расход и давление газа			POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUB потребляемая мощность	FLUE Ø Ø RAUCHR. ди. воздухов.
		kW	kcal/h			m ³ /h	°C	G 20 Nm ³ /h - mbar			
05AE03G	SPLIT 35 LPG	12,3÷31,3	10,6÷26,9	3.000÷4.100*	22÷30*	-	2,17-30	2,13-37	230, 1, 50 ⁽¹⁾	100/400*	80
05AE03M	SPLIT 35 CNG	12,3÷31,3	10,6÷26,9	3.000÷4.100*	22÷30*	3,6-20	-	-	230, 1, 50 ⁽¹⁾	100/400*	80
05AE04G	SPLIT 70 LPG	25,5÷63,8	21,9÷54,9	4.100÷8.000*	24÷30*	-	4,42-30	4,34-37	230, 1, 50 ⁽¹⁾	250/480*	80
05AE04M	SPLIT 70 CNG	25,5÷63,8	21,9÷54,9	4.100÷8.000*	24÷30*	7,33-20	-	-	230, 1, 50 ⁽¹⁾	250/480*	80

*Water Heater specifications - (1) Water Heater and External Boiler specifications

WARMLUFTAPPARAT MIT ÄUßEREM PROPAN-ERDGASKESSEL
 ГАЗОВЫЙ ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ АГРЕГАТ С НАРУЖНОЙ КАМЕРОЙ
 СГОРАНИЯ (газ МЕТАН или газ GPL=пропан)

split



accessories - zubehöre - принадлежности

- 2 flexible pipes Kit 3/4" L = 500 mm
- 2 Flexibelrohren 3/4" L = 500 mm
- комплект из 2 шлангов 3/4" L = 500 mm

cod.	series
05AC201	SPLIT 35

- 2 flexible pipes Kit 3/4" L = 3.000 mm
- 2 Flexibelrohren 3/4" L = 3.000 mm
- комплект из 2 шлангов 3/4" L = 3.000 mm

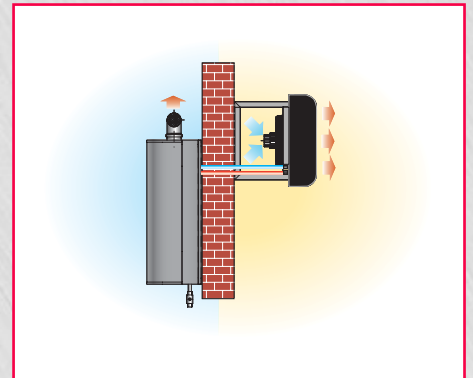
cod.	series
05AC202	SPLIT 35

- 2 flexible pipes Kit 1" L = 500 mm
- 2 Flexibelrohren 1" L = 500 mm
- комплект из 2 шлангов 1" L = 500 mm

cod.	series
05AC207	SPLIT 70

- 2 flexible pipes Kit 1" L = 1.000 mm
- 2 Flexibelrohren 1" L = 1.000 mm
- комплект из 2 шлангов 1" L = 1.000 mm

cod.	series
05AC208	SPLIT 70



- Extension pipe \varnothing 80 mm L = 1.000 mm
- Verlängerung \varnothing 80 mm L = 1.000 mm
- труба-удлиннитель \varnothing 80 mm L = 1.000 mm

cod.	series
05AC203	SPLIT 35-70

- Anti wind terminal \varnothing 80 mm
- Gegenwind Kappe \varnothing 80 mm
- противоветровый колпак \varnothing 80 mm

cod.	series
05AC206	SPLIT 35-70

- Elbow 90° \varnothing 80 mm
- Winkel 90° \varnothing 80 mm
- колено 90° \varnothing 80 mm

cod.	series
05AC205	SPLIT 35-70

- Elbow 45° \varnothing 80 mm
- Winkel 45° \varnothing 80 mm
- колено 45° \varnothing 80 mm

cod.	series
05AC204	SPLIT 35-70

SPLIT

SUSPENDED AIRTIGHT COMBUSTION CHAMBER SPACE HEATERS

HANGBARE HÄNGE GAS WARMLUFTERZEUGTER MIT DICHTBRENNKAMMER

ГАЗОВЫЕ ПОДВЕСНЫЕ ТЕПЛОВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ С ГЕРМЕТИЧНОЙ газонепроницаемой КАМЕРОЙ СГОРАНИЯ



- Atmospheric built-in burner
- Electronic ignition
- Ionization flame control
- Stainless steel heat exchanger
- Exhaust centrifugal fan
- Axial or centrifugal fan (C / ESC)
- Exhaust and combustion air inlet kit (ESC)
- IP 44 body (ESC)
- Steel base
- Covering and protection upper panel (ESC)

- Atmosphärischer eingebauter Brenner
- Elektronische Zündung
- Ionisierungsflammesteuerung
- Edelstahl Wärmeaustauscher
- Radialabsaugventilator
- Radial/axial Ventilator (C/ESC)
- Absaugung und Lufteinsaugung Kit (ESC)
- Äußerer Körper IP 44 (ESC)
- Grundgestell aus Kastenstruktur
- Bedeckung und Schutz Oberverkleidung (ESC)

- встроенная атмосферная горелка
- электронная система зажигания
- ионный контроль пламени
- теплообменник из нержавеющей стали inox
- центробежный дымовыбрасыватель
- вентилятор винтовой или центробежный (C / ESC)
- комплект для выпуска дымов и всасывания поддерживающего горение воздуха (ESC)
- наружный защитный кожух IP 44 (ESC)
- опорное прямоугольное основание
- верхняя защитная панель (ESC)

technical data, price list

technische daten, preisliste - технические данные, прайс-лист

CODE CODE КОД	SERIES BAUREIHE МОДЕЛЬ	AIR OUTPUT LUFTLESTUNG расход воздуха			AVAILABLE STATIC PRESSURE STATISC. PRESS. VORHANDEN имеющаяся давление		CONSUMPTION, GAS FEEDING PRESSURE ÖLVERBRAUCH, FLUSSIGAS PRESSUNG расход и давление газа			POWER SUPPLY SPANNUNG электропитание	ELECTRICAL POWER ELEKTROANSCHLUß потребляемая мощность	
		kW	kcal/h	m ³ /h	mm H ₂ O	TEMPERAT. RISE TEMPERATUR разница темп.	G 20 Nm ³ /h - mbar	G 30 kg/h - mbar	G 31 kg/h - mbar		V, ~, Hz	W
05BM21	BMP 26	25,5	21.900	1.820	-	37	2,69-20	2-30	1,97-30	230, 1, 50	165	100
05BM22	BMP 36	33,7	29.000	2.920	-	31	3,58-20	2,67-30	2,63-30	230, 1, 50	225	100
05BM23	BMP 46	46,3	39.800	4.130	-	30	4,9-20	3,65-30	3,6-30	230, 1, 50	345	100
05BM24	BMP 66	65,0	55.900	5.900	-	30	6,88-20	5,13-30	5,05-30	230, 1, 50	440	100
05BM25	BMP 86	85,0	73.100	7.900	-	29	8,99-20	6,7-30	6,6-30	230, 1, 50	600	100
05BM26	BMP 106	104,7	90.000	8.750	-	32	10,5-20	8,3-30	8,2-30	230, 1, 50	670	100
05BM27	BMP 46C	46,3	39.800	4.130	20	30	4,9-20	3,65-30	3,6-30	230, 1, 50	640	100
05BM28	BMP 66C	65,0	55.900	5.900	20	30	6,88-20	5,13-30	5,05-30	400, 3, 50	850	100
05BM29	BMP 86C	85,0	73.100	7.900	20	29	8,99-20	6,7-30	6,6-30	400, 3, 50	1.210	100
05BM30	BMP 106C	104,7	90.000	8.750	20	32	10,5-20	8,3-30	8,2-30	400, 3, 50	1.670	100
05BM31	BMP 66ESC	65,0	55.900	5.900	20	30	6,88-20	5,13-30	5,05-30	400, 3, 50	850	100
05BM32	BMP 106ESC	104,7	90.000	8.750	20	32	10,5-20	8,3-30	8,2-30	400, 3, 50	1.670	100



CNG
METAN



LPG
GAS

ATTENTION! - AUFMERKSAMKEIT! - ВАЖНО!
Adequate and safe sealing of burning chamber is only obtained with the use of original accessories
Der Gebrauch der ursprünglichen Zusatzgeräte kann den Siegelzusammenbau der BMP Raumheizungen nur bewilligen.

Производитель гарантирует безопасность генераторов BMP только при использовании оригинальных компонентов.



accessories - zubehöre - принадлежности

- Exhaust shutter
- Auswerf-Schließzeug
- задвижка

cod.	series
05AC05	"C" - "ESC"

- Anti rain casing
- Anti-Regengehäuse
- решетка вытяжки с противодождевыми ребрами

cod.	ø (mm)
05AC17	100

- Stainless steel anti-wind terminal
- Äußere gegenwind Edelstahlverschluss
- наружный противоветровой концевик из нержавеющей стали

cod.	ø (mm)
05AC72	150
05AC18	100

- Split exhaust - inlet kit (wall version)
- Wand zweigeteilter Absaugventilator-Lufteinlauf Installationssatz
- комплект выпуска/всасывания, раздвоенный, настенного типа

cod.	series	ø (mm)
05AC73	BMP 26 - 36- 46	100-100
05AC74	BMP 66 - 86- 106	100-150

- Fire stop shutter REI 120
- Feuerendblendenverschluß (REI 120)
- огнезащитная задвижка REI 120

cod.	series
05AC27	BMP 46 C
05AC04	BMP 86 C
05AC03	BMP 66 C - 66 ESC
05AC33	BMP 106 C - 106 ESC

- Air filter
- Luftfilter
- фильтр

cod.	series
05AC64	BMP 46 C
05AC65	BMP 66 C - 66 ESC
05AC66	BMP 86 C
05AC67	BMP 106 C - 106 ESC

- Remote control board
- Fernbedienung für alle Funktionen des Geräts
- щит дистанционного управления

cod.	series
05AC79	BMP - "C" - "ESC"

- Pair of support beams
- Paar Halteträger
- пара опорных лонжеронов

cod.	series
05AC82	"ESC"

- Air inlet grill with anti-rain louvres
- Lufteinlauf mit Anti-Regen Luftschlitzen
- противодождевый колок наружного воздухозаборника

cod.	series
05AC80	BMP 66 ESC
05AC81	BMP 106 ESC

- Concentric exhaust - inlet kit (roof version)
- Decke Konzentrischer Absaugventilator-Lufteinlauf Installationssatz
- комплект выпуска/всасывания, концентрический, потолочный

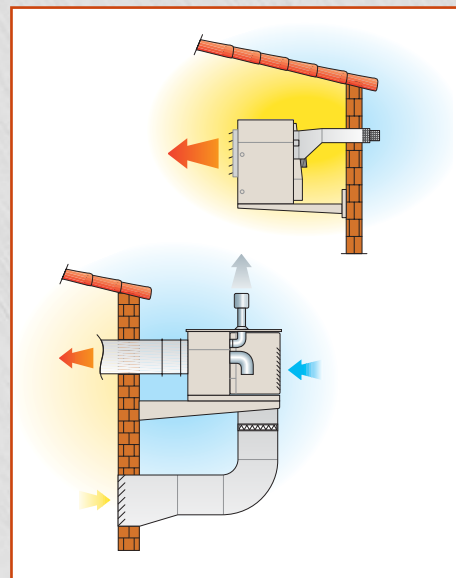
cod.	series	ø (mm)
05AC77	BMP 26 - 36- 46	100-100
05AC78	BMP 66 - 86- 106	100-150

- Outlet panel
- Edelstahlluftdiffusion Gitter
- выпускной клапан

cod.	series
05AC41	BMP 46 C
05AC42	BMP 66 C
05AC83	BMP 66 C
05AC40	BMP 106 C

- Inox pipe
- Edelstahlrohr
- труба inox

cod.	ø (mm)	L (m)
05AC68	150	1
05AC69	150	0,5
05AC12	100	1
05AC13	100	0,5



- Concentric exhaust - inlet kit (wall version)
- Wand Konzentrischer Absaugventilator-Lufteinlauf Installationssatz
- комплект выпуска/всасывания, концентрический, настенного типа

cod.	series	ø (mm)
05AC75	BMP 26 - 36- 46	100-100
05AC76	BMP 66 - 86- 106	100-150

- Wall bracket
- Mauerkonsolen
- опорный кронштейн

cod.	series
05AC61	BMP 26 - 36- 46
05AC62	BMP 66 - 86- 106
05AC63	"C" - "ESC"

- Male (M) / Female (F) exit inox elbow
- Abgas Edelstahlwinkel nut (M) und feder (F)
- выходное колено из нержавеющей стали inox папа (M) / мама (F)

cod.	ø (mm)	Uscita
05AC70	90	150
05AC71	45	150
05AC14	90	100
05AC16	45	100
05AC15	90	100

accessories

zubehöre, принадлежности



- Stainless Steel exhaust pipe L= 1 m

- Edelstahlabgasrohr L= 1 m

- дымовыпускная труба L= 1 m

cod.	ø (mm)
02AC285	150

For series, jede Modell, для модели

ec ec/s confort
jumbo 65-90 farm 65-90

cod.	ø (mm)
02AC287	200

For series, jede Modell, для модели

jumbo 115-150-200
farm 115-150-200



- Stainless Steel chimney pot

- Edelstahl Kaminendstück

- концевая муфта выхлопной трубы

cod.	ø (mm)
02AC282	150

For series, jede Modell, для модели

ec confort
jumbo 65-90 farm 65-90

cod.	ø (mm)
02AC284	200

For series, jede Modell, для модели

jumbo 115-150-200
farm 115-150-200



- Perforated PE flexible air duct
- Gebohrter Polyäthylen Schlauch
- кожур перфорированный PE

cod.	ø (mm)	L (m)
02AC177	400	25
02AC270	500	25
02AC214	500	50
02AC172	600	50
02AC309	700	50

For series, jede Modell, для модели

jumbo farm



- Fire stop shutter REI 120
- Feuerendblendenverschluß (REI 120)

- цилиндрическая огнезащитная задвижка

cod.	ø out - ø in (mm)
T40251	450-450
T40252	500-500
T40253	630-587
T40254	630-597
T40255	710-687

For series, jede Modell, для модели

jumbo farm



- Stainless Steel exhaust elbow

- Edelstahlabgaswinkel 90°

- колено 90° дымовыпускное

cod.	ø (mm)
02AC288	150

For series, jede Modell, для модели

ec confort
jumbo 65-90 farm 65-90

cod.	ø (mm)
02AC290	200

For series, jede Modell, для модели

jumbo 115-150-200
farm 115-150-200



- PVC flexible air duct with steel coil

- Flexibel PVC-Schlauch mit

Stahlgewinde

- гибкий кожух (ПВХ) со стальной спиралью

cod.	ø (mm)	L (m)
02AC169	300	6
02AC173	350	6
02AC170	400	6
02AC171	450	6
02AC213	500	6
02AC168	600	6
02AC332	700	6

For series, jede Modell, для модели

jumbo farm



- Clip for flexible ducts

- Schlauchbinder

- хомут крепления кожуха (ПВХ) (PE)

cod.	ø (mm)
C30716	290-320
C30717	350-410
C30718	450-510
C30719	550-610
C30713	650-710

For series, jede Modell, для модели

jumbo farm

ec ec/s



- Pre-heated oil filter

- Vorbeheizter Öl Filter

- топливный фильтр (солярка)

cod.
T20209

For series, jede Modell, для модели

ge ec ec/s jumbo
farm val six

accessories

zubehöre, принадлежности



- Room thermostat +5°/+30° C without power cord and plug
- Raumthermostat +5°/+30° C
- термостат окружающей среды +5°/30° C без кабеля и штекера

cod.
02AC153

For series, jede Modell, для модели
ge summer ec jumbo
gp-a ga ga/n farm
ec/s val six sp
mt compact

- Room thermostat +5°/+30° C with power cord and without plug
- Raumthermostat +5°/+30° C mit Kabel
- термостат окружающей среды +5°/+30° C с кабелем и без штекера

cod.
02AC302

For series, jede Modell, для модели
summer jumbo ga
ga/n farm val six
sp mt compact

- Room thermostat +5°/+30° C with power cord and plug
- Raumthermostat +5°/+30° C mit Kabel und Stecker
- термостат окружающей среды +5°/+30° C с кабелем и штекером

cod.
05AC271

For series, jede Modell, для модели
ge ec
gp-a ec/s



- Heavy duty thermostat IP54 0°/+40° C without power cord and plug
- Landwirtschaft/Baustelle Thermostat IP 54 0°/+40° C
- термостат (для пушек, используемых в с/х, строительстве) IP54 0°/+40° C без кабеля и штекера

cod.
02AC362

For series, jede Modell, для модели
ge summer ec jumbo
gp-a ga ga/n
farm ec/s val six

- Heavy duty thermostat IP54 0°/+40° C with power cord and without plug
- Landwirtschaft/Baustelle Thermostat IP 54 0°/+40° C mit Kabel
- термостат (для пушек, используемых в с/х, строительстве) IP54 0°/+40° C с кабелем и без штекера

cod.
02AC364

For series, jede Modell, для модели
summer jumbo
ga ga/n
farm val six

- Heavy duty thermostat IP54 0°/+40° C with power cord and plug
- Landwirtschaft/Baustelle Thermostat IP 54 0°/+40° C mit Kabel und Stecker
- термостат (для пушек, используемых в с/х, строительстве) IP54 0°/+40° C с кабелем и штекером

cod.
02AC363

For series, jede Modell, для модели
ge ec
gp-a ec/s



- Electronic thermostat IP40 -10°/+70° C without power cord and plug
- Elektronischer Präzisionsthermostat mit Sonde, IP 40 -5°/+35° C
- электронный термостат давления с зондом IP40 -5°/+35° C без кабеля и штекера

cod.
02AC52

For series, jede Modell, для модели
ge summer ec jumbo
gp-a ga ga/n farm
ec/s val six sp mt



- Electronic thermostat IP55 with display -10°/+70° C without power cord and plug
- Elektronischer Thermostat mit Display, IP 55 -10°/+70° C
- электронный термостат IP55 с дисплеем -10°/+70° C без кабеля и штекера

cod.
02AC294

For series, jede Modell, для модели
ge summer ec jumbo
gp-a ga ga/n farm
ec/s val six sp mt
compact



- Timer without power cord and plug
- Uhr mit Thermostat, täglich programmierbar
- программируемые суточные часы без кабеля и штекера

cod.
02AC54

For series, jede Modell, для модели
ge summer ec jumbo
gp-a ga ga/n farm
ec/s val six sp mt

equipment

werkzeuge, инструменты



- SET FOR BACHARACH TEST
- BACHARACH RUSSPRÜFER
- КОМПЛЕКТ BACHARACH

It allows to define the quantity of carbon monoxide in the exhaust for any eventual burner calibration.

Es erlaubt die Kohlenstoffoxydskonzentration zu prüfen und wenn nötig den Brenner zu regulieren.

Позволяет определить количество окиси углерода присутствующей в дыме после горения и оценить необходимость регулировки горелки.

cod.
99AM001



- ANALYZER FOR EXHAUST COMBUSTION
- KOHLENANHYDRID INDIKATOR
- АНАЛИЗАТОР ДЫМОВ СГОРАНИЯ

It draws a little quantity of exhausts from the chimney in order to measure the volumetric percentage of carbon dioxide.

Es nimmt eine kleine Menge Russ und messt das Volumenprozent des Kohlenanhydrids.

Берет пробу небольшого количества дыма из выхлопной трубы для измерения процентного соотношения CO₂.

cod.
99AM002



- MANOMETER
- MANOMETER
- МАНОМЕТР

It allows the measurement of the fuel pressure.

Es erlaubt die Messung der Brennstoff Zuführungsdruck.

Измеряет давление подачи жидкого топлива.

cod.
99AM003



- SPANNER FOR OIL NOZZLE
- ROHRSchlüssel FÜR ÖLDÜSE
- КЛЮЧИ ДЛЯ СОЛЯРОЧНОЙ ФОРСУНКИ

To remove or to substitute the oil nozzle in the burners.

Es erlaubt die Entfernung oder die Ersetzung der Öldüse beim Brenner.

Используются в случае необходимости ремонта или замены солярочной форсунки на горелке.

cod.
99AM004



- DIGITAL THERMOMETER
- DIGITAL THERMOMETER
- ЦИФРОВОЙ ТЕРМОМЕТР

To measure the exhaust and air temperature.

Es erlaubt die Russ oder Lufttemperatur Messung.

Позволяет определить температуру дыма и воздуха.

cod.
99AM005



- MULTI-FUNCTION PORTABLE INSTRUMENT
- TRAGBARE MEHRFACHWERKZEUG
- ПОРТАТИВНЫЙ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ПРИБОР

Measure and eventually memorize many different functional parameters: temperature, relative humidity, thermal flow, air speed, gas concentration, etc...

Es erlaubt die Messung bzw. Memorisierung, auch gleichzeitig, von verschiedene Werte wie Temperatur, Relativ-Feuchtigkeit, Thermostromung, Luftgeschwindigkeit, Gaskonzentration, usw.

Производит замер и, при необходимости, сохранение в памяти прибора, в том числе и синхронное, различных значений, а именно: температура, относительная влажность, тепловой поток, скорость воздуха, концентрация газа и прочее...

cod.
99AM006



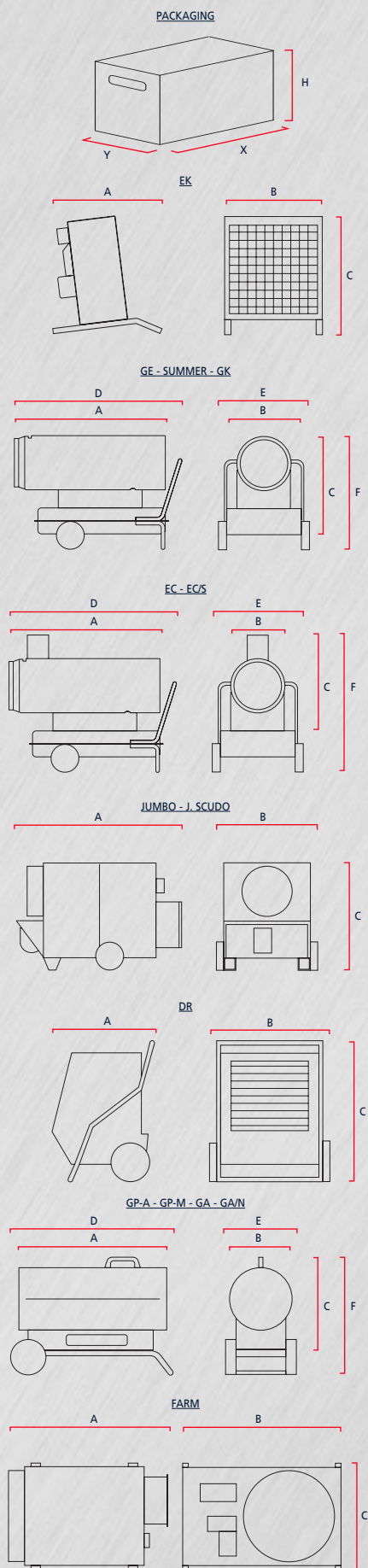
- KIT WITH 20 OIL NOZZLES OF THE MOST USED SIZES
- ÖLBRENNER DÜSENSATZ KOFFER MIT 20 VERSCHIEDENEN MEHRGEBRAUCHTEN GRÖßEN
- КОМПЛЕКТ ИЗ 20 СОЛЯРОЧНЫХ ФОРСУНОК НАИБОЛЕЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ РАЗМЕРОВ

cod.
99AM007

Nr.	Description
(2)	0,65 GPH 80° S DANFOSS
(1)	4,00 GPH 60° S STEINEN
(1)	0,75 GPH 80° S DANFOSS
(1)	3,00 GPH 60° S STEINEN
(2)	1,00 GPH 80° S DANFOSS
(2)	0,50 GPH 80° H DANFOSS
(1)	1,25 GPH 80° S DANFOSS
(1)	2,00 GPH 60° S STEINEN
(2)	1,50 GPH 80° S DANFOSS
(1)	2,50 GPH 60° S STEINEN
(1)	2,00 GPH 80° S DANFOSS
(1)	0,65 GPH 60° S DANFOSS
(1)	1,50 GPH 60° S DANFOSS
(1)	2,00 GPH 60° S DANFOSS
(1)	0,50 GPH 80° S DANFOSS
(1)	2,50 GPH 60° S DANFOSS

weights and dimensions

gewichte und maßen, вес и размеры

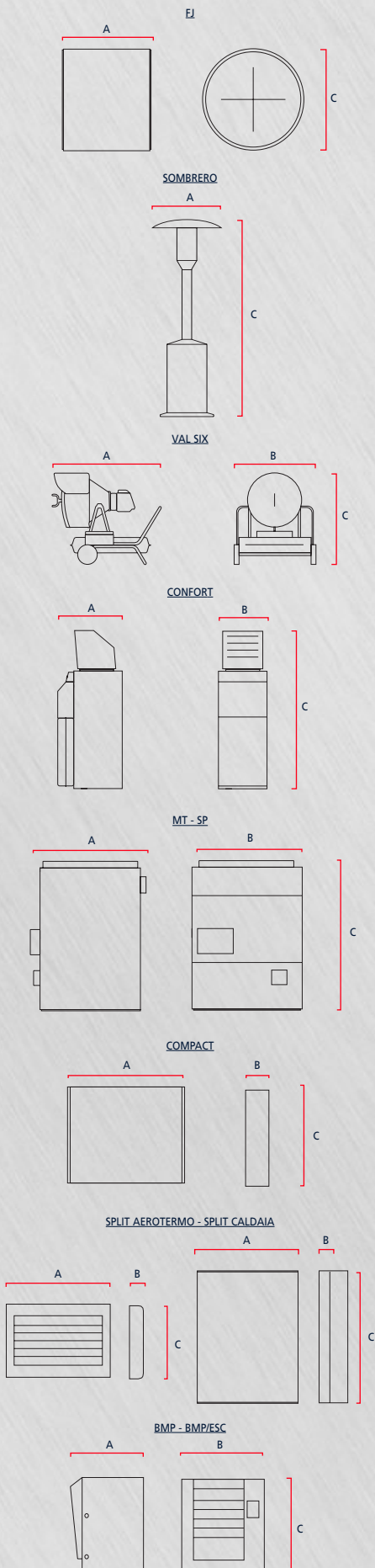


SERIES	BODY						PACKAGING				
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Net w. (kg)	X (mm)	Y (mm)	H (mm)	Gross w. (kg)
EK 3	348	235	355				6,2	225	225	335	6,8
EK 9	460	310	460				10,5	330	280	425	11,5
EK 15	460	310	468				15	330	380	425	16
GE 25				1.075	526	660	15	330	380	425	16
GE 35				1.075	490	830	42	1.100	550	695	46
GE 55				1.170	490	830	55	1.225	510	1.025	68
GE 90				1.585	680	990	1010	1.650	720	1.065	122
SUMMER 18	740	300	445				20	760	320	430	22
SUMMER 30				916	390	535	25	860	350	470	28
GK 20	770	300	390				17	800	330	420	19
GK 30				850	480	580	25	890	420	500	28
EC 20				1.139	525	890	53,5	1.180	560	860	61,5
EC 25				1.170	490	1.020	66	1.225	510	1.025	79
EC 40				1.310	490	1.020	72	1.365	510	1.025	72
EC 70				1.585	680	1.180	123	1.650	720	1.065	144
EC/S 25	1.150	483	729				54	1.225	510	1.025	67
EC/S 40	1.225	483	729				60	1.365	510	1.025	73
EC/S 70	1.545	608	841				106	1.650	720	1.065	127
JUMBO 65	1.420	740	1.040				154	1.445	605	1.035	168
JUMBO 90	1.540	765	1.078				160	1.585	625	1.075	178
JUMBO 90C	1.795	765	1.078				165	1.825	625	1.075	183
JUMBO 115	1.780	830	1.208				195	1.820	700	1.210	221
JUMBO 115C	2.160	830	1.208				200	2.190	700	1.210	221
JUMBO 150C	2.380	905	1.330				255				
1/2								1.990	715	1.280	222
2/2								980	680	980	67
JUMBO 200	2.235	985	1.500				360	2.270	795	1.440	385
JUMBO 200C	2.700	985	1.500				370				
1/2								2.270	795	1.440	331
2/2								980	680	980	77
J. SCUDO 115	2.985	935	2.600				378				
1/3 (scudo)								1.200	900	1.345	115
2/3 (scudo)								2.360	710	210	64
3/3 (jumbo)								2.190	700	1.210	221
J. SCUDO 200	3.540	1.040	2.850				605				
1/2 (scudo)								1.480	1.100	1.500	147
2/2 (scudo)								2.900	940	210	89
3/4 (jumbo)								2.270	795	1.440	331
4/4 (jumbo)								980	680	980	77
DR 70	290	300	570				16,5	370	370	660	18
DR 120	585	540	775				39	505	475	615	42
DR 190	615	650	958				49	660	575	900	56,5
DR 250	615	640	958				52	660	575	1.000	62,5
DR 310	776	761	1.048				76	785	735	1.085	86,5
GP 10 M	394	218	334				7,2	425	235	370	8
GP 15 M	434	218	334				7,5	465	235	370	8
GP 25 M	525	280	420				11,5	540	300	450	13
GP 45 M	558	455	554				16	590	415	470	18
GP 90 M				1.015	435	610	35	1.050	450	635	38
GP 25 A	525	280	420				11,5	540	300	450	13
GP 45 A	558	455	554				16	590	415	470	18
GP 90 A				1.015	435	610	35	1.050	450	635	38
GA 75	775		390		490		20,5	800	505	410	24
GA 100	985		450		560		35	1.010	575	450	39
GA 110	1.115		585		705		63	1.145	710	620	68
GA/N 45	1.010		435		550		38,5	1.020	575	460	43
GA/N 80	1.220		590		720		58	1.145	710	620	58
GA/N 100	1.440		590		720		66,5	1.370	710	620	74
GA/N 120	1.100		838		708		64	1.170	760	955	71
FARM 65	1.375	920	672				128	1.430	950	815	152
FARM 90	1.520	960	702				160	1.560	990	845	186
FARM 90C	1.775	960	702				165	1.825	990	845	191
FARM 115	1.695	1.090	772				195	1.810	1.120	920	224
FARM 115C	2.075	1.090	772				200	2.125	1.120	920	229
FARM 150	1.895	1.230	724				250	1.990	715	1.280	271

>>>

weights and dimensions

gewichte und maßen, вес и размеры



SERIES	BODY						PACKAGING				
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Net w. (kg)	X (mm)	Y (mm)	H (mm)	Gross w. (kg)
FARM 150C	2.340	1.230	724				255				
1/2								1.990	715	1.280	222
2/2								980	680	980	67
FARM 200	2.180	1.400	804				360	2.270	795	1.440	385
FARM 200C	2.660	1.400	804				370				
1/2								2.270	795	1.440	331
2/2								980	680	980	77
FJ 1045	400		540				17	540	540	435	19
FJ 1063	470		710				28	725	725	505	32
FJ 1070	510		790				42	810	810	550	47
SOMBRERO	780		2.200				21				
1/2								800	800	100	5
2/2								400	400	850	19,5
VAL SIX	1.170	630	965				57				
1/3								700	600	71	26
2/3								860	620	400	25
3/3								420	420	310	12
CONFORT 1G	915	510	1.965				151				
1/2								970	540	1.645	153
2/2								490	490	510	13
CONFORT 2G	1.015	600	1.985				189				
1/2								1.080	630	1.675	191
2/2								590	590	510	17
SP 30	890	510	1.471				109	970	540	1.645	122
SP 60	995	600	1.491				145	1.080	630	1.675	161
SP 100	1.160	670	1.830				247	1.530	700	1.955	258
SP 150	1.710	690	1.830				278	1.750	720	1.955	290
SP 200	1.960	770	2.130				367	2.000	800	2.255	381
MT 200	1.500	1.000	2.220				525	1.805	1.050	2.240	543
MT 250	1.700	1.200	2.400				694	2.000	1.250	2.470	715
MT 300	1.700	1.200	2.100				734	2.000	1.250	2.470	755
MT 375	2.090	1.270	2.970				1.072				
1/2								2.090	1.280	1.970	1.118
2/2								2.400	1.280	1.000	
MT 450	2.090	1.270	2.970				1.162				
1/2								2.090	1.280	1.970	1.208
2/2								2.400	1.280	1.000	
MT 500	2.500	1.500	3.220				1.497				
1/2								2.500	1.510	2.220	1.553
2/2								2.800	1.510	1.000	
MT 600	2.500	1.500	3.220				1.622				
1/2								2.500	1.510	2.220	1.678
2/2								2.800	1.510	1.000	
MT 800	3.500	1.500	3.220				2.090				
1/2								3.500	1.510	2.220	2.162
2/2								3.800	1.510	1.000	
COMPACT 12	955	380	850				70	965	360	970	80
COMPACT 20	953	400	940				80	965	410	1.060	91
COMPACT 15	860	350	860				82	910	400	910	86
COMPACT 30	1.030	430	1.030				116	1.080	480	1.080	121
SPLIT 35 boil.	680	320	844				50	900	725	360	54
SPLIT 35 w.h.	974	610	684				58	1.010	725	425	62
SPLIT 70 boil.	680	490	1.050				80	1.100	725	500	85
SPLIT 70 w.h.	1.330	615	805				56	1.400	850	425	60
BMP 26	900	665	860				67	930	695	1.010	74
BMP 36	900	745	860				73	930	775	1.010	84
BMP 46	900	925	860				92	930	955	1.010	98
BMP 66	950	1.170	860				138	980	1.200	1.010	148
BMP 86	950	1.720	860				171	980	1.750	1.010	182
BMP 106	950	1.960	860				205	980	1.990	1.010	217
BMP 46C	1.328	925	860				135	1.360	955	1.010	145
BMP 66C	1.376	1.170	860				185	1.410	1.200	1.010	196
BMP 86C	1.376	1.720	860				230	1.410	1.750	1.010	242
BMP 106C	1.376	1.960	860				270	1.410	1.990	1.010	283
BMP 66ESC	1.376	1.170	970				230	1.410	1.200	1.120	242
BMP 106ESC	1.376	1.960	970				310	1.410	1.990	1.210	324

weights and dimensions

gewichte und maßen, вес и размеры

ACCESSORIES						
Code	SERIES	X	Y	H	Gross W.	Net W.
		(mm)	(mm)	(mm)	(kg)	(kg)
02AC381	HANDLE KIT FOR SUMMER 18	330	380	425	3,8	2,8
02AC03	METAL SHEET ADAP. AIR DUCT C. EC 25 - 40	ø 380x210			2,1	2,1
02AC04	METAL SHEET ADAP. AIR DUCT CON. EC 70	ø 506x251			2,1	2,1
02AC145	2 WAYS METAL SHEET ADAPTER EC 25 - 40	330	540	395	4,6	4,6
02AC147	2 WAYS METAL SHEET ADAPTER EC 70	367	582	456	6,4	6,4
02AC343	2 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 65	710	510	450	11	8,2
02AC330	2 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 90	825	655	590	12	8,6
02AC320	2 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 115	825	655	590	15	10,8
02AC314	2 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 150	825	655	590	17	12,9
02AC305	2 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 200	890	745	590	19	14,2
02AC317	4 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 115	655	175	650	8	7
02AC116	4 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 150	655	175	650	8	7,1
02AC304	4 WAYS AIR-OUTLET PANEL JUMBO 200	745	175	730	10	8,2
02AC345	OIL TANK JUMBO 65	1.230	630	280	26	21
02AC329	OIL TANK JUMBO 90	1.430	710	280	26	21,7
02AC322	OIL TANK JUMBO 115	1.430	710	280	30	24
02AC327	OIL TANK JUMBO 150	1.430	710	280	34	27,7
02AC328	OIL TANK JUMBO 200	1.690	790	280	40	32
02AC344	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES JUMBO 65	960	600	360	22	18,5
02AC331	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES JUMBO 90	1.180	690	360	24	20,1
02AC321	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES JUMBO 115	1.180	690	360	27	23
02AC315	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES JUMBO 150	875	790	610	35	30
02AC306	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES JUMBO 200	875	790	610	38	33,6
06AC51	DRAIN PUMP KIT DR 310	515	515	970	16,8	13,7
02AC278	CONNECTION FOR FLEXIBLE -PIPE FJ 1045	ø 533x160			3,5	3,5
02AC279	CONNECTION FOR FLEXIBLE -PIPE FJ 1063	ø 706x210			8,5	8,5
02AC280	CONNECTION FOR FLEXIBLE -PIPE FJ 1070	ø 790x210			9,6	9,6
02AC355	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES SP 30	620	530	370	16	14
02AC262	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES SP 60	720	620	375	20	18
02AC377	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES SP 100	1.195	700	435	33	29
02AC356	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES SP 150	1.305	720	490	38	33
02AC357	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES SP 200	1.565	800	490	46,5	40
02AC256	CLOSING PANEL-AIR INLET SIDE SP 60	680	470	10	3,3	3,3
02AC375	CLOSING PANEL-AIR INLET SIDE SP 100	1.100	580	15	6,8	6,8
02AC351	CLOSING PANEL-AIR INLET SIDE SP 150	1.210	580	15	7,5	7,5
02AC352	CLOSING PANEL-AIR INLET SIDE SP 200	1.470	700	15	11	11
02AC259	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX SP 60	700	500	110	19,6	16,6
02AC376	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX SP 100	1.120	620	185	15	13
02AC353	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX SP 150	1.230	620	185	16	13,5
02AC354	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX SP 200	1.510	735	185	19,6	16,6
02AC136	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX MT 200	1.500	832	450	34	32
02AC144	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX MT 250-300	1.700	832	450	65	62
02AC192	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX MT 375-450	2.090	1.000	450	75	72
02AC291	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX MT 500-600	2.500	1.000	450	86	81
02AC307	MULTI SECTOR AIR FILTER BOX MT 800	3.500	1.000	450	105	98
02AC109	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES MT 200	1.000	1.500	550	71	68
02AC133	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES MT 250-300	1.200	1.700	550	83	80
02AC298	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES MT 375-450	1.270	2.090	550	95	90
02AC123	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES MT 500-600	1.500	2.500	550	107	101
02AC299	AIR-OUTLET W/ ADJ. LOUVRES MT 800	1.500	3.500	550	129	119
05AC51	OIL TANK COMPACT 15-3V	310	360	870	10,4	10
05AC52	OIL TANK COMPACT 30-3V	330	440	1.040	16,4	16

terms of sale

allgemeine verkaufsbedingungen

общие условия продажи

1. - ORDER. While the order undersigned by the client is binding, Biemedue reserves itself the faculty not to accept it, giving written communication to the client within 3 days from the reception of the order.

2. - DELIVERY. The delivery term is expressly indicated in the order. If the company, is not in condition to respect it, written communication to the client will be given.

3. - DELIVERY. Ex-works loaded, packaging included.

4. - PRICES. Prices are intended for cash payment, without V.A.T., and possible expenses for taxes.

5. - GUARANTEE. Biemedue's products are guaranteed for the duration of 12 months starting on shipment date ex factory. The guarantee consists in the free substitution of parts that have been controlled and recognized as being defective by Biemedue. Biemedue is not responsible of consequential defects by improper installation, incorrect use, vandalism, natural catastrophes or actions of war. The guarantee does not cover tampering defects, reparations or changes made by non-authorized firms or persons. The company has the faculty to assess and evaluate the nature of the problem and to charge the intervention of reparation costs to the client, if the defect originates in one of the causes as described above.

6. - RESPONSIBILITY. The responsibility of the manufacturer and for the products is the one foreseen by the international normative. Biemedue is not responsible for damages to people or goods originating from improper use or installation, bad maintenance, use of fuel not specified in the service book, connection of the heater to an electrical supply other than the one specified on the service booklet and on the heater, tampering or sabotage, or defects non imputable to the engineering or manufacturing of the product.

7. - PROPERTY. Our company reserves the ownership of the products until the integral payment of the price. The goods will have to remain in the delivery place until the integral payment.

8. - PAYMENT. The payment of the invoices has to be effected to Biemedue. If not specified the company is authorized to issue draft or bank receipt. The non-payment of that forces the client to make the whole payment to Biemedue. In case of delay of payment Biemedue will charge the current interest rate of the Bank of Italy, plus a 5% additional surcharge.

9. - ARBITRATION CLAUSE. Any controversy started from the interpretation or from the execution of the contract will be devolved to the Court of Alba (Italy).

BESTELLUNG / LIEFERUNG. Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Ein Vertrag kommt erst dann zustande, wenn die Bestellung von uns durch Brief, Telefax, E-Mail oder sonstige elektronische Kommunikation bestätigt worden ist. Wird eine Bestellung sofort ausgeführt, ist die Rechnung auch gleichzeitig die Auftragsbestätigung. Die von uns bestätigten Preise verstehen sich vorbehaltlich ausdrücklich anderslautender Vereinbarung ab Werk zuzüglich der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer. Sie schließen Fracht, Porto und Versicherungskosten nicht ein. Terminzusagen sind nur verbindlich, wenn diese ausdrücklich als verbindlich bezeichnet werden.

GEWÄHRLEISTUNG. Ist der Liefergegenstand mangelhaft oder wird er innerhalb der Gewährleistungsfrist durch Fabrikations- oder Materialmängel schadhaft, so wird nach unserer Wahl nachgebessert oder Ersatz geliefert. Jegliche Gewährleistung ist ausdrücklich dann ausgeschlossen, wenn die in den Bedienungsanleitungen angegebenen Wartungsintervalle nicht durch geführt würden oder wenn versalztes Heizöl verwendet worden ist oder aber dem Heizöl unzulässige Beimischungen wie z.B. Wasser, Benzin, Additive, etc. Die Gewährleistung des Lieferers erstreckt sich nicht auf Frostschaden, aus mangelhaften Bauausführungen, ungenügender Schornsteinanlage, natürlicher Abnutzung, Nachlassen von Dichtungen, Rost, Gemischen oder elektrischen Einflüssen, übermäßiger Beanspruchung und gewaltsamer Zerstörung. Die Gewährleistungsdauer für Mängel unsere Produkte einschließlich des Fehlens zugesicherter Eigenschaften beträgt 1 Jahr. Die Gewährleistung beginnt mit dem Rechnungsdatum, frühestens jedoch mit dem Tag der Ablieferung.

HAFTUNG. Schadensersatzansprüche aus Unmöglichkeit der Leistung aus positiver Vertragsverletzung, aus Verschulden bei Vertragsschluss, aus unerlaubter Handlung und Folgeschaden wie z.B. Produktionsausfall und Mietausfall sind von jeder Haftung ausgeschlossen.

EIGENTUMSVORBEHALT. Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen einschließlich Saldoforderung – aus der Geschäftsverbindungen zwischen uns und dem Abnehmer unser Eigentum.

ZAHLUNG. Zahlungen sind vor dem Versand zu leisten soweit keine andere schriftlich bestätigte Vereinbarung getroffen worden ist. Kommt der Abnehmers mit einer Zahlung in Verzug, so werden alle – auch gestundete – Forderungen aus laufenden Geschäften sofort fällig. Dies gilt auch im Falle der Zahlungseinstellung des Abnehmers, eines Antrags auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens über sei Vermögen, von Einzelzwangsvollstreckungsmaßnahmen in sein Vermögen oder eines Wechsel- oder Scheckprotestes gegen ihn. Bei Überschreitung der Zahlungsfrist werden Jahresszinsen in Höhe von 5% über dem Basiszinssatz nach §1 des Diskontsatz-Überleitungs-Gesetzes vom 09/06/1998 berechnet. Die Geltendmachung eines höheren Schadens bleibt vorbehalten

GERICHTSBEZIRK. Im fall einen Streit erscheint, wird das Gerichtsamt von Alba (Italien) zuständig.

1. – РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАКАЗА. заказ считается принятым к исполнению после письменного подтверждения йроизводителя, направленного в адрес Алиента, в течение 3-х дней с момента получения письменной заявки на размещение заказа от Алиента.

2. - ОТГРУЗКА. ироки отгрузки четко указываются в заказе. В любом случае, при невозможности отгрузить заказ в указанные сроки, йроизводитель уведомляет об этом Алиента в письменном виде.

3. - ТРАНСПОРТИРОВКА. Если иного не указано в заказе, груз рассматривается в терминах франко-завод, борт грузовика.

4. - ОПЛАТА. Если иного не указано в заказе, стоимость груза оплачивается на счет йроизводителя. ВДи и все подобные налоги - за счет Алиента.

5. - ГАРАНТИЯ. Гарантия йроизводителя (или его йродавца) действует в течение 12 месяцев с даты отгрузки. Гарантия состоит в бесплатной замене неисправных по вине йроизводителя частей. йроизводитель не несет ответственность за поломки, полученные при монтаже или неправильной эксплуатации оборудования, и в случаях форс-мажора. Гарантия не распространяется на дефекты полученные в результате действия третьих лиц (неавторизованный ремонт или модификация конструкции). йроизводитель оставляет за собой право изучить и оценить природу поломки и выставить клиенту счет за техническое вмешательство в случае, если поломка вызвана одним из вышеперечисленных факторов.

6. - ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. йроизводитель несет ответственность за свой продукт согласно нормам международного права. йроизводитель не несет ответственности за вред нанесённый человеку из-за нарушений правил монтажа или эксплуатации оборудования, плохого обслуживания, использования топлива и электроэнергии, несоответствующих принятым стандартам, при саботаже и других случаях не связанных с проектированием и производством оборудования йроизводителем.

7. – ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ. йроизводитель оставляет за собой право собственности на проданное оборудование до полной оплаты его стоимости Алиентом. Ведоплата даже по одной позиции (но не ниже 1/8 от общей стоимости) ведет к незамедлительному расторжению Аонтракта. йереведенные Алиентом к этому моменту средства остаются у йродавца и не возмещаются. йо правилам йроизводителя груз и средства остаются в месте отгрузки до окончательных расчетов.

8. - ОПЛАТА. Гплата счетов производится непосредственно на счет йроизводителя. Если иного не указано в заказе или Аонтракте, банковские расходы осуществляются за счет Алиента. Ведоплата должна быть погашена Алиентом. В случае задержки оплаты относительно указанных в Аонтракте или заказе дат, йроизводитель имеет право удержать штраф в размере Т.У.С. (до 5%).

9. – РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ. Все споры сторон по интерпретации или исполнению Аонтракта, в случае невозможности мирного урегулирования, разрешаются через Арбитражный иуд г.Альба (Ъталия).

July 1, 2004 nr. 290/GX 15